

NARZĘDZIA NAPĘDZANE

DRIVEN TOOLS

ANGETRIEBENE WERKZEUGE

ПРИВОДНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

SPIS TREŚCI / INDEX

STRONA / PAGE

Oprawki napędzane - Rodzaje sprzęgieł

Driven tools - Coupling Types

168

Oprawki napędzane - DIN5480 (SAUTER)

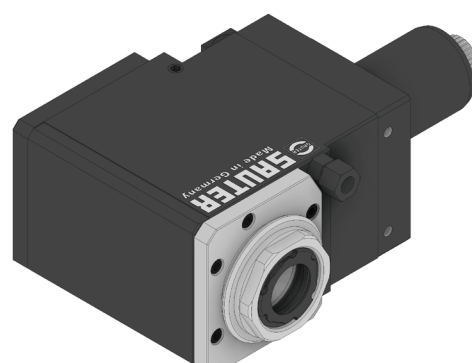
Driven tools - DIN5480 (SAUTER)

169 - 191

Oprawki napędzane - DIN5482 (SAUTER)

Driven tools - DIN5482 (SAUTER)

192 - 210



Oprawki napędzane - Rodzaje sprzęgieł

Driven tools - Coupling Types

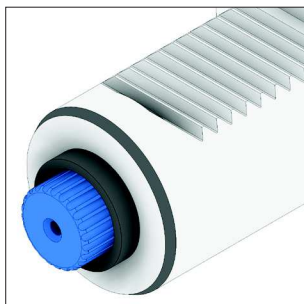
Angetriebene Werkzeuge - Kupplungstypen

Приводные инструменты - типы муфт

W ofercie / in offer:

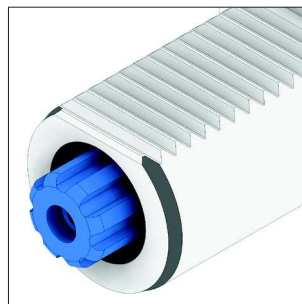
SAUTER (NEW) **DIN 5480**

Sprzęgło
Coupling
Kupplung
Сцепление



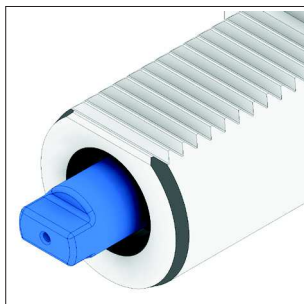
SAUTER **DIN 5482 (OLD)**

Sprzęgło
Coupling
Kupplung
Сцепление



DUPLOMATIC **DIN 1809**

Sprzęgło
Coupling
Kupplung
Сцепление



MORI SEIKI **BMT**

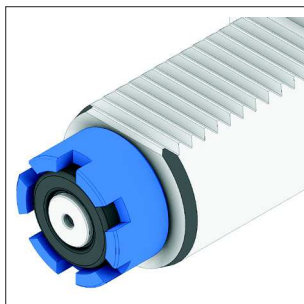
Sprzęgło
Coupling
Kupplung
Сцепление



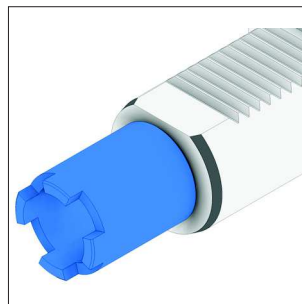
Na zapytanie / on request:

BARUFALDI **TOEM**

Sprzęgło
Coupling
Kupplung
Сцепление



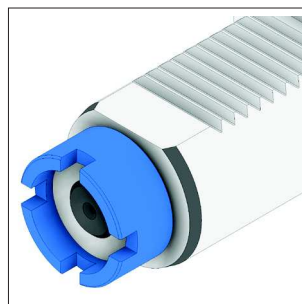
HAAS Sprzęgło Coupling Kupplung Сцепление



MAZAK Sprzęgło Coupling Kupplung Сцепление



OKUMA Sprzęgło Coupling Kupplung Сцепление



Oprawka DIN6499 napędzana prosta 0° (1:1), chłodzeniezew.

Driven tool 0°, collet chuck (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

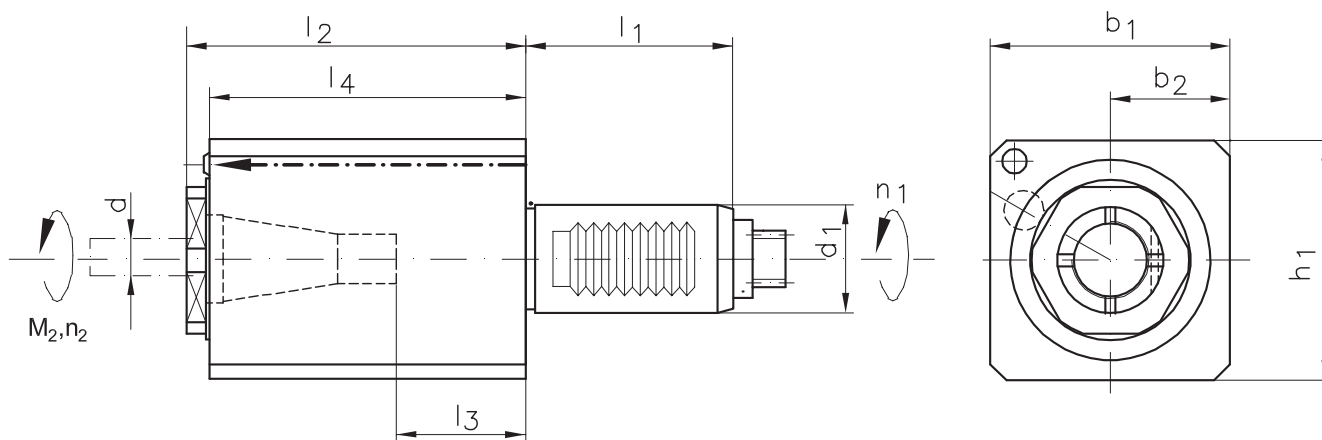
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZEŁOŻENIE NAPĘDU GEAR RATIO
	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.088710	W11 x 0,8 x 30 x 12	20	40	13	6000	5	54	27	56	60	21	54,5	+1,0
SAU.088715	W11 x 0,8 x 30 x 12	20	40	13	6000	5	54	27	56	95	56	89,5	+1,0
SAU.087678	W14 x 0,8 x 30 x 16	25	48	20	8000	6	54	27	56	60	21	54,5	+1,0
SAU.087679	W14 x 0,8 x 30 x 16	25	48	20	8000	6	54	27	56	95	56	89,5	+1,0
SAU.087553	W16 x 0,8 x 30 x 18	30	55	32	7000	8	62	31	64	64,5	19,5	58	+1,0
SAU.087552	W16 x 0,8 x 30 x 18	30	55	32	7000	8	62	31	64	94,5	35	88	+1,0
SAU.101714	W20 x 0,8 x 30 x 24	40	63	63	6000	10	73	35	70	95	35	77	+1,0
SAU.113179	W20 x 0,8 x 30 x 24	40	63	63	6000	10	73	35	70	117	57	99	+1,0
SAU.136118	W20 x 0,8 x 30 x 24	40	63	63	10000	10	73	38	70	94	34	80	+1,0
SAU.106164	W24 x 1,25 x 30 x 18	50	78	100	4000	12	88	44	88	120	45	112	+1,0
SAU.121998	W24 x 1,25 x 30 x 18	50	78	100	4000	12	88	44	88	140	80	112	+1,0
SAU.126353	W30 x 1,25 x 30 x 22	60	94	100	3200	15	110	55	110	137	47	105	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana prosta 0° (1:4), chłodzeniezew.

Driven tool 0°, collet chuck (1:4), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

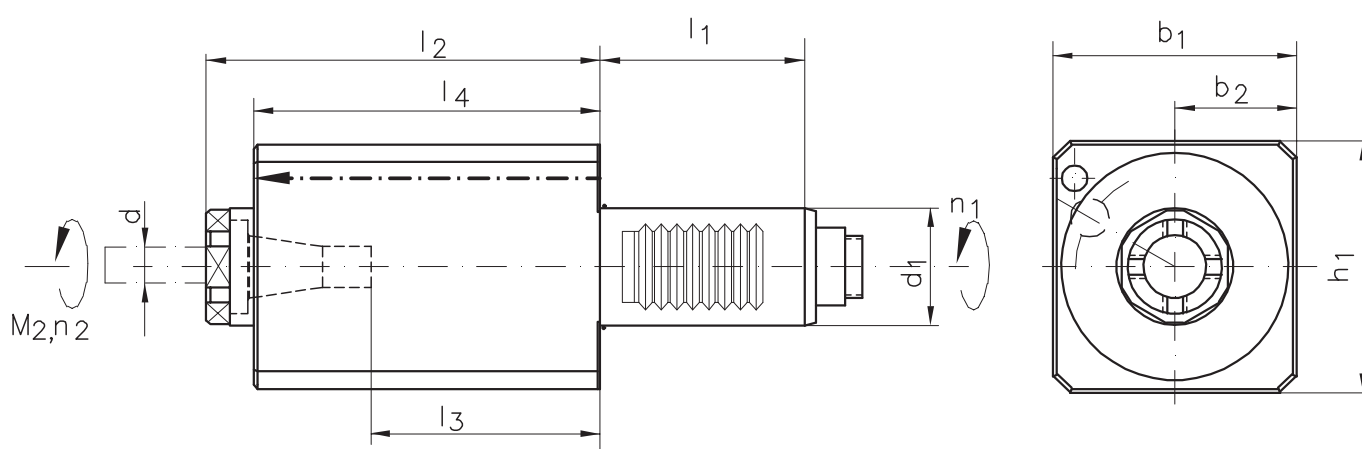
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:4
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZNIKI NAPĘDU GEAR RATIO
	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.110180	W11x0,8 x30x12	20	40	35	24 000	25	54	27	56	98,5	60,5	89,5	+0,25
SAU.109746	W14x0,8 x30x16	25	48	5	24 000	3	54	27	56	98,5	60,5	89,5	+0,25
SAU.109360	W16x0,8 x30x18	30	55	8	20 000	4	62	31	64	100	58	88	+0,25
SAU.139578	W20x0,8 x30x24	40	63	16	16 000	5	76	38	76	112,5	74,5	106	+0,25
SAU.109748	W24x1,25 x30x18	50	78	25	16 000	6	88	44	88	128,5	88,5	122	+0,25

Oprawka DIN6499 napędzana prosta 0° (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool 0°, collet chuck (1:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

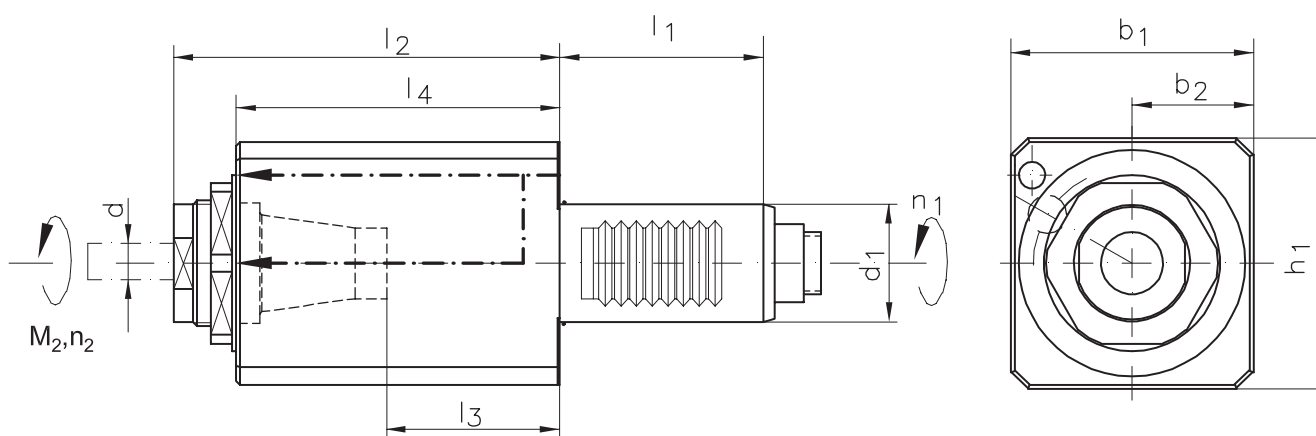
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.109540	W11x0,8 x30x12	20	40	13	6 000	5	54	27	56	79,5	41,5	74	+1,0
SAU.109480	W14x0,8 x30x16	25	48	20	8 000	6	54	27	56	79,5	41,5	74	+1,0
SAU.113180	W16x0,8 x30x18	30	55	32	7 000	8	62	31	64	80	35	73,5	+1,0
SAU.136845	W16x0,8 x30x18	30	55	32	12 000	8	62	31	64	84,5	29,5	71,5	+1,0
SAU.111384	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	73	35	70	94	45	77	+1,0
SAU.109240	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	73	35	70	123	64	96	+1,0
SAU.132916	W20x0,8 x30x24	40	63	63	10.000	10	73	38	70	94	34	90	+1,0
SAU.109420	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	44	88	120	45	112	+1,0
SAU.121992	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	44	88	140	65	112	+1,0
SAU.126624	W30x1,25 x30x22	60	94	160	3 200	15	110	55	110	137	47	105	+1,0

Oprawka DIN1835-B napędzana prosta 0° (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool 0° clamping chuck for round shaft (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannfutter für Zylinderschäfte

DIN5480
COUPLING

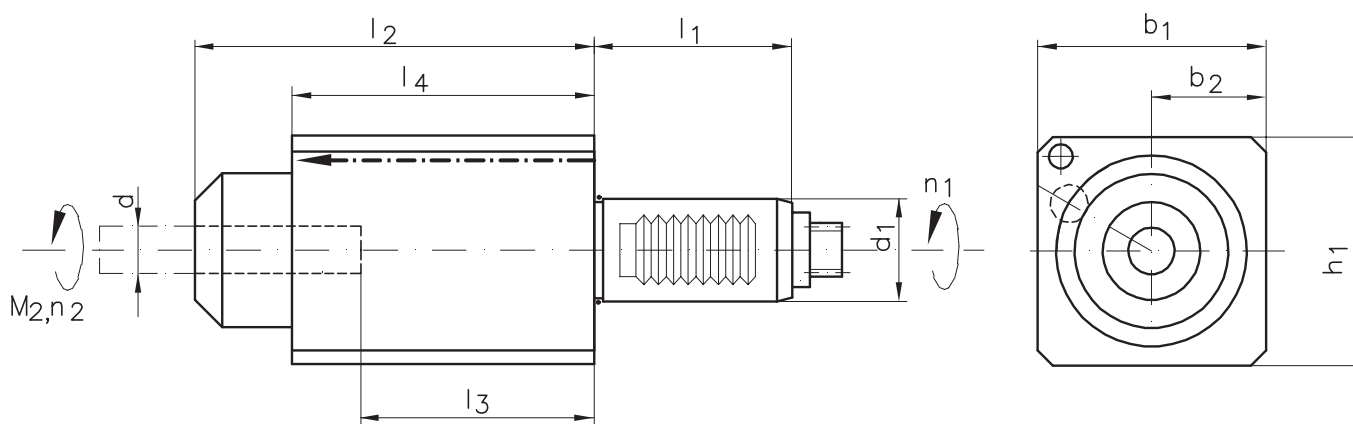
DIN69880
ISO 10889

DIN1835B
WELDON

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZEŁOŻENIE NAPĘDU GEAR RATIO
	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.113182	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	62	31	64	86,5	37,5	58	+1,0
SAU.113185	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	62	31	64	116,5	67,5	88	+1,0
SAU.113186	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	73	35	70	111	57	77	+1,0
SAU.113187	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	73	35	70	133	79	99	+1,0
SAU.119803	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	44	88	172	112	112	+1,0

Oprawka DIN1835-B napędzana prosta 0° (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool 0° clamping chuck for round shaft (1:1), external and interna coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannfutter für Zylinderschäfte

DIN5480
COUPLING

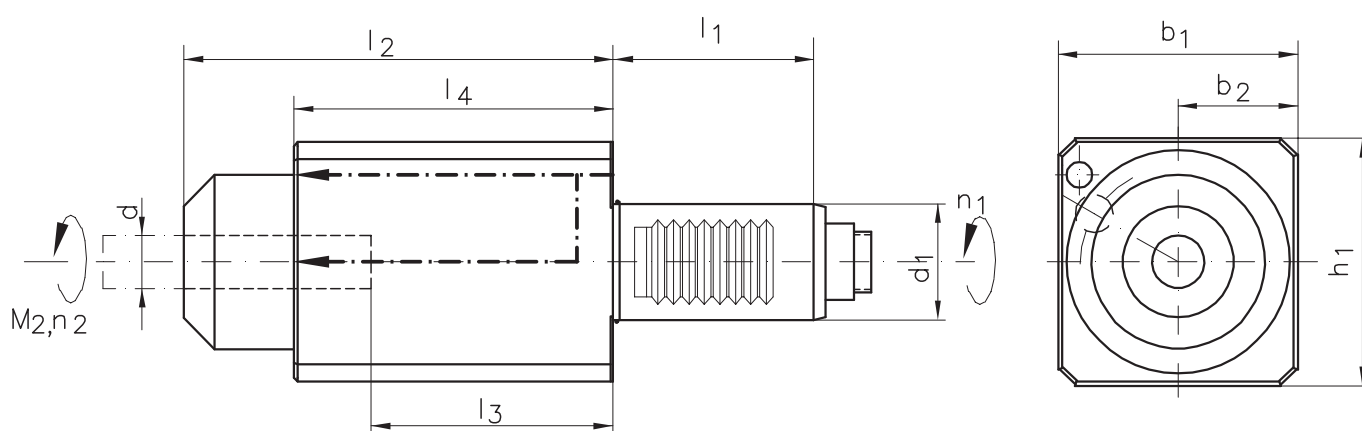
DIN69880
ISO 10889

DIN1835B
WELDON

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZEŁOŻENIE NAPĘDU GEAR RATIO
	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.113181	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	62	31	64	102	53	73,5	+1,0
SAU.113098	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	62	31	64	111	62	82,5	+1,0
SAU.113183	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	73	35	70	111	57	77	+1,0
SAU.113184	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	73	35	70	130	76	96	+1,0

Trzpień DIN6358 napędzany prosty 0° (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool 0°, shell-type milling cutters (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Fräseraufnahme

DIN5480
COUPLING

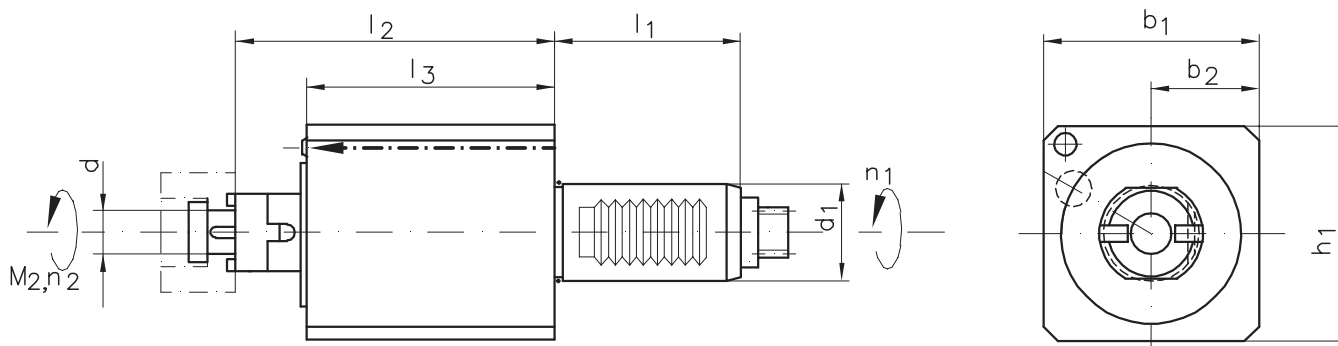
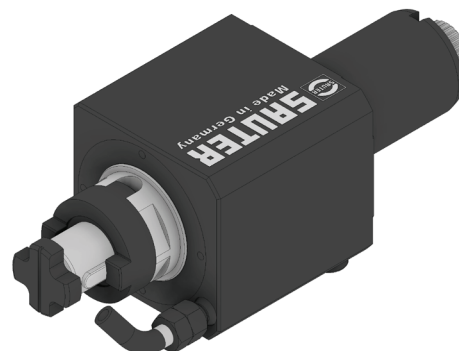
DIN69880
ISO 10889

DIN6358
COMBI

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS					PRZĘCZENIE NAPIĘDU GEAR RATIO
	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.109636	W11x0,8 x30x12	20	40	13	6 000	5	54	27	56	110,5	89,5	+1,0
SAU.087773	W14x0,8 x30x16	25	48	20	6 000	6	54	27	56	110,5	89,5	+1,0
SAU.103237	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	62	31	64	112	88	+1,0
SAU.102181	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	73	35	70	102	77	+1,0
SAU.123213	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	44	88	136,5	112	+1,0
SAU.107611	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	44	88	138	112	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana prosta 0° z offsetem (2:1), chłodzeniezew.

Driven tool 0°, with offset axis, collet chuck (2:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° mit Achsversatz Spanngenaufnahme

DIN5480
COUPLING

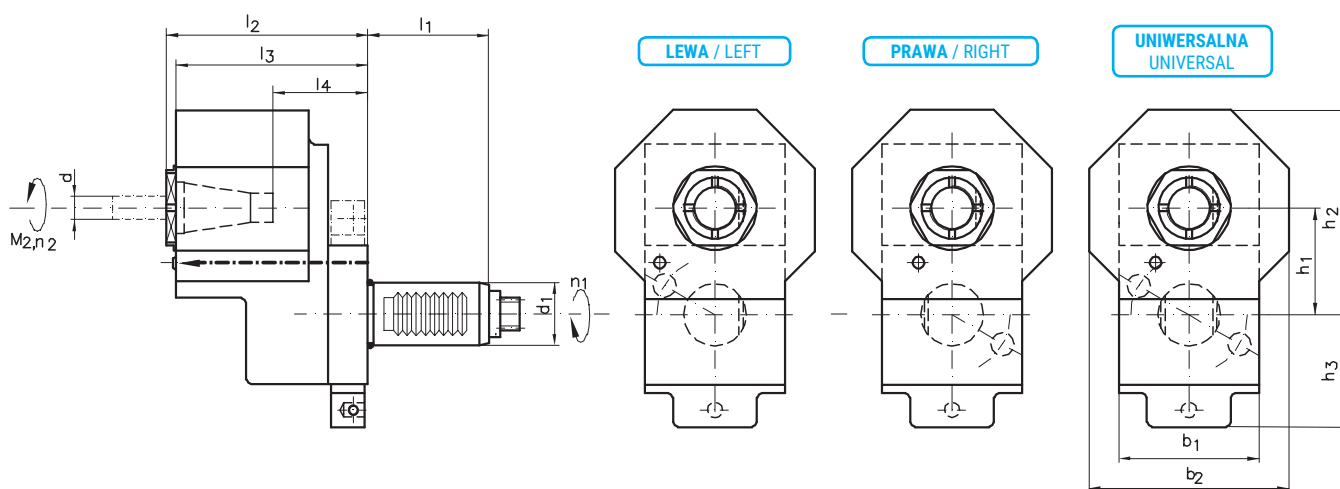
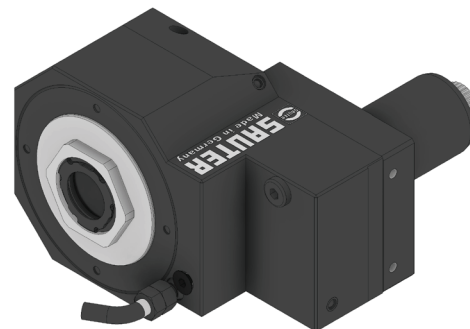
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

2:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE

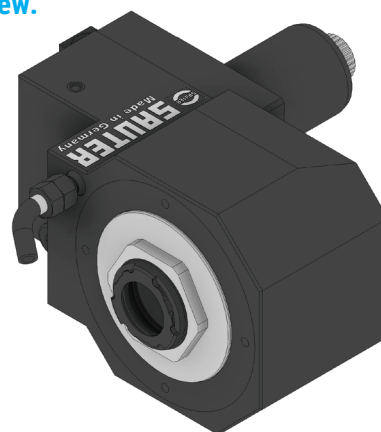


Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING DIN 5480	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE M2 (Nm)	MAX OBROTOWY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED n2 (min-1)	MAX MOC MAX CAPACITY p (kW)	WYMIARY DIMENSIONS								PRZEŁOŻENIE NAPĘDU GEAR RATIO i = n1 : n2
UNIWERSALNA UNIVERSAL zew. / outside wew. / inside	LEWA LEFT zew. / outside wew. / inside	PRAWA RIGHT zew. / outside wew. / inside		d1 (mm)	l1 (mm)				b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	
SAU.105467 -	SAU.088591 SAU.088584	SAU.088582 SAU.088583	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	66	93	61,5	108	56	88,5	82	43,5	-2,0
SAU.113359 -	SAU.113313 SAU.135135	SAU.113314 -	W20x0,8 x30x24	40	63	100	2 000	10	76	108	68,5	122,5	65,5	99	92	52	-2,0

Oprawka DIN6499 napędzana prosta 0° z offsetem (2:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool 0°, with offset axis, collet chuck (2:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° mit Achsversatz Spanngenaufnahme



DIN5480
COUPLING

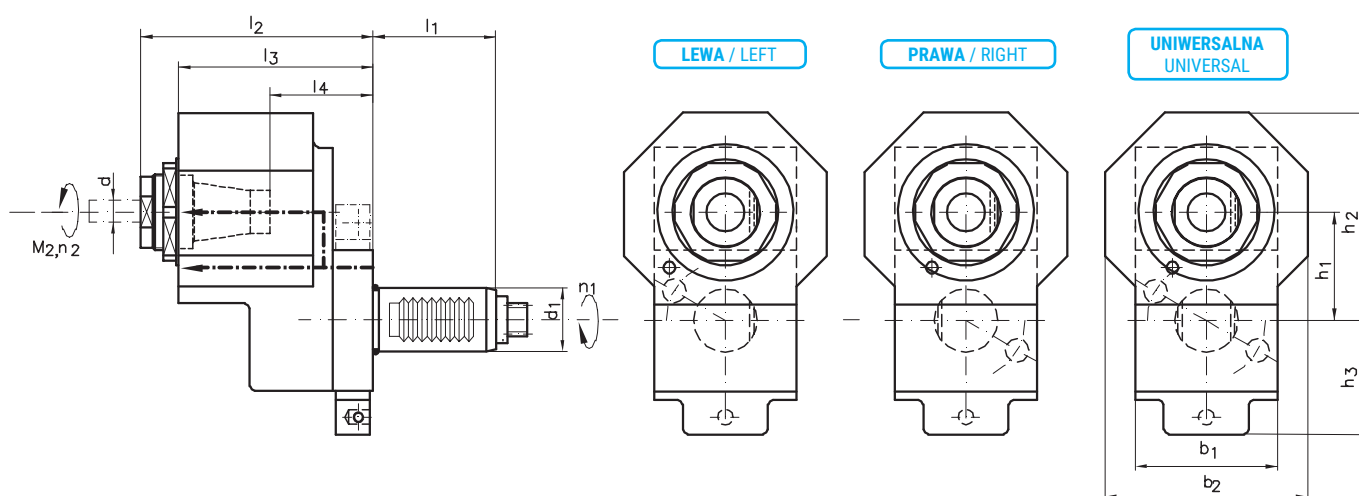
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

2:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS								PRZĘCZNIK NAPĘDU GEAR RATIO
UNIERSALNA UNIVERSAL zew. / outside wew. / inside	LEWA LEFT zew. / outside wew. / inside	PRAWA RIGHT zew. / outside wew. / inside	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.112760 -	SAU.112756 SAU.112758	SAU.112757 SAU.112759	W14x0,8 x30x16	25	48	40	3 000	6	54	88	55	99	48	96	80	45,5	-2,0
SAU.111749 -	SAU.111745 SAU.111747	SAU.111746 SAU.111748	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	64	88	55	99	56	97	81	46,5	-2,0
SAU.111755 -	SAU.111751 SAU.111753	SAU.111752 SAU.111754	W20x0,8 x30x24	40	63	100	2 000	10	76	108	68,5	122,5	65,5	108	92	52	-2,0

Trzpień DIN6358 napędzany prosty 0° z offsetem (2:1), chłodzenie zew.

Driven tools 0°, with offset axis, shell and milling cutter (2:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° mit Achsversatz Fräsaufnahme

DIN5480
COUPLING

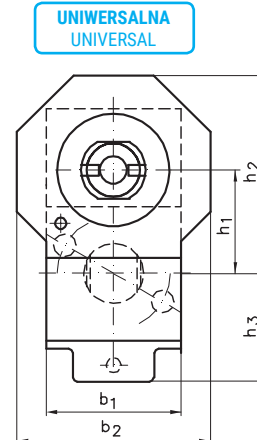
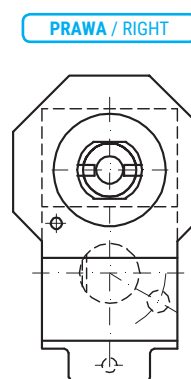
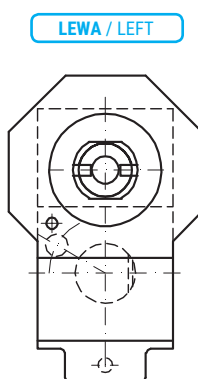
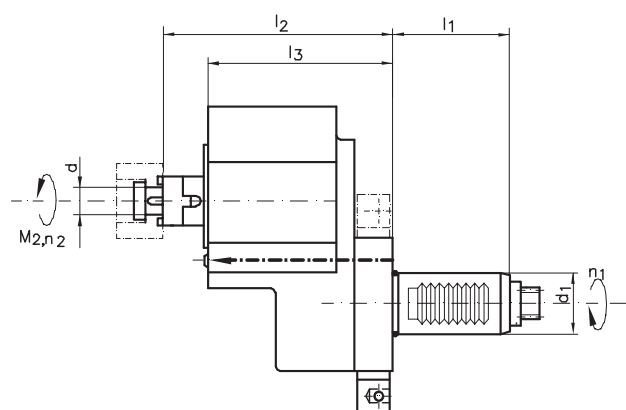
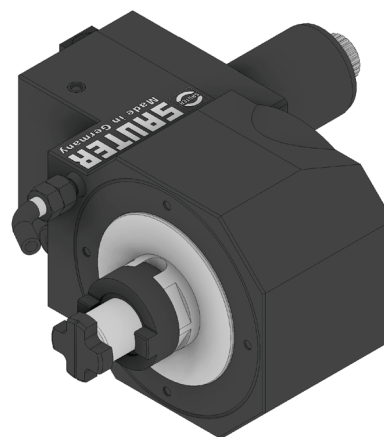
DIN69880
ISO 10889

DIN6358
COMBI

2:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE M2 (Nm)	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED n2 (min-1)	MAX MOC MAX CAPACITY p (kW)	WYMIARY DIMENSIONS							PRZEŁOŻENIE NAPĘDU GEAR RATIO i = n1 : n2
UNIWERSALNA UNIVERSAL zew. / outside wew. / inside	LEWA LEFT zew. / outside wew. / inside	PRAWA RIGHT zew. / outside wew. / inside		d1 (mm)	l1 (mm)				b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	
SAU.105469 -	SAU.103703 SAU.103705	SAU.103704 SAU.103706	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	66	93	61,5	108	56	107	82	-2,0
SAU.117785 -	SAU.117099 -	SAU.117784 -	W20x0,8 x30x24	40	63	100	2 000	10	76	108	68,5	122,5	65,5	117	92	-2,0

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° (1:1), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, collet chuck (1:1), external coolant
Angetriebenes Werkzeug 90° Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

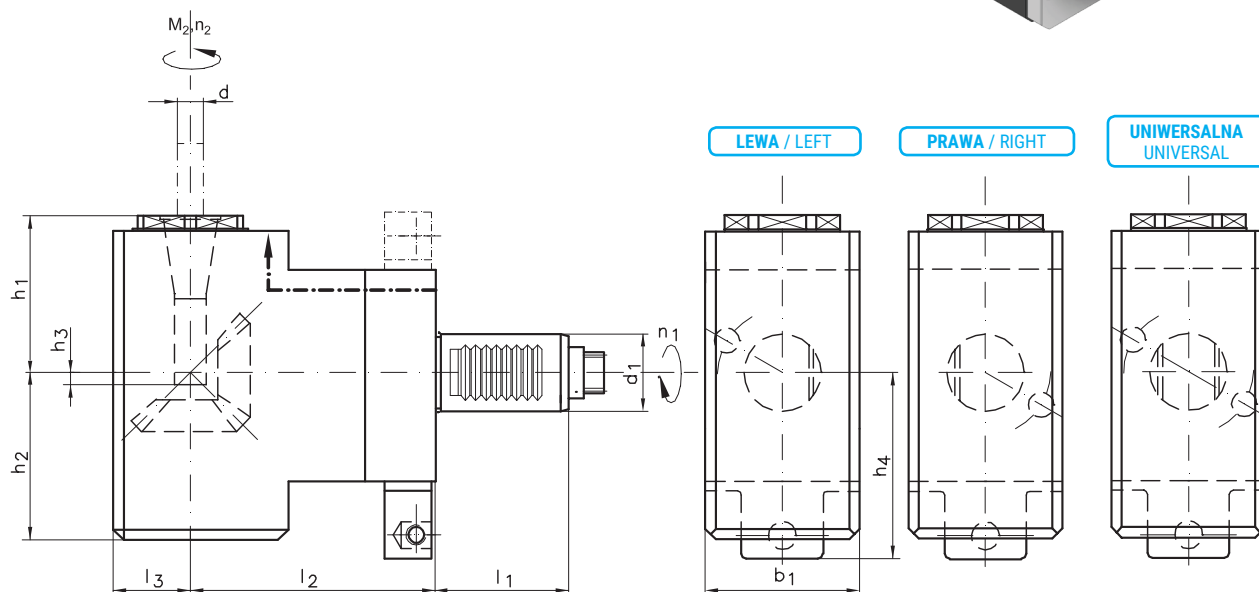
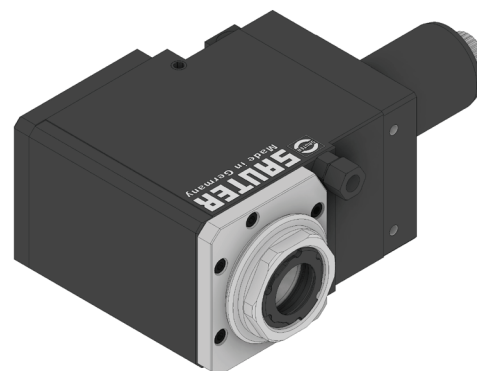
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
									DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT														
SAU.105310	SAU.088711	SAU.088712	W11x0,8 x30x12	20	40	13	6 000	5	54	50,5	42	4	44	75	28	-1,0
SAU.105315	SAU.087680	SAU.087681	W14x0,8 x30x16	25	48	20	6 000	6	54	50,5	42	4	48	75	28	-1,0
SAU.105425	SAU.087498	SAU.087499	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	56,7	48	33	56	55	31	-1,0
SAU.105454	SAU.087518	SAU.087519	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	56,5	48	33	56	85	31	-1,0
SAU.105455	SAU.087520	SAU.087521	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	56,7	48	33	56	100	31	-1,0
SAU.105798	SAU.101975	SAU.101716	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	71	55	-11	65,5	100	35	-1,0
SAU.105812	SAU.101976	SAU.101772	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	71	55	-11	65,5	120	35	-1,0
SAU.136221	SAU.139035	SAU.139036	W20x0,8 x30x24	40	63	30	10 000	10	76	71	64	11	65,5	100	35	-1,0
SAU.136353	SAU.139043	SAU.139044	W20x0,8 x30x24	40	63	30	10 000	10	76	71	64	11	65,5	120	35	-1,0
SAU.107619	SAU.106613	SAU.106343	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	92	62	-17	73,5	110	44	-1,0
SAU.122012	SAU.122010	SAU.122011	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	127	62	-52	73,5	110	44	-1,0
SAU.126885	-	-	W30x1,25 x30x22	60	94	130	3 200	15	110	161,5	102	39	103	150	55	-1,0

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° (2:1), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, collet chuck (2:1), external coolant
Angetriebenes Werkzeug 90° Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

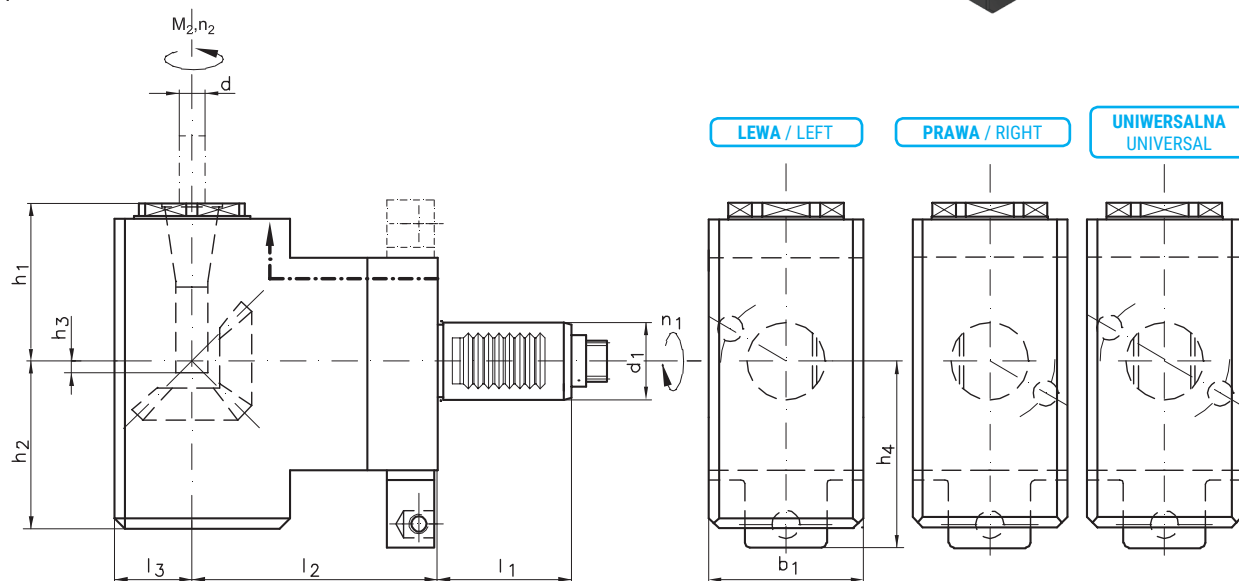
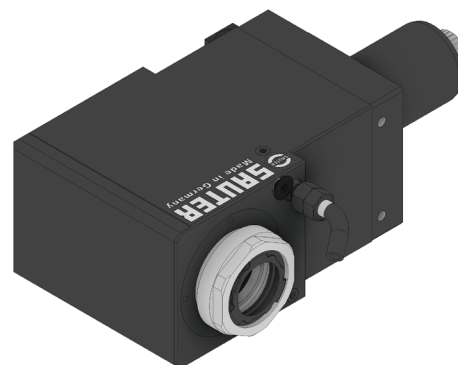
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

2:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
									DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT														
SAU.105307	SAU.102677	SAU.102678	W11x0,8 x30x12	20	40	26	3 000	5	54	50,5	42	4	44	75	28	-2,0
SAU.105314	SAU.102679	SAU.102680	W14x0,8 x30x16	25	48	40	3 000	6	54	50,5	42	4	48	75	28	-2,0
SAU.105456	SAU.087657	SAU.087658	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	64	56,7	48	33	56	55	31	-2,0
SAU.105457	SAU.087659	SAU.087660	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	64	56,7	48	33	56	85	31	-2,0
SAU.105458	SAU.087661	SAU.087662	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	64	56,7	48	33	56	100	31	-2,0
SAU.105813	SAU.102427	SAU.102428	W20x0,8 x30x24	40	63	63	3 000	8	76	71	55	-11	65,5	100	35	-2,0
SAU.105814	SAU.102471	SAU.102472	W20x0,8 x30x24	40	63	63	3 000	8	76	71	55	-11	65,5	120	35	-2,0
SAU.107623	SAU.107621	SAU.107622	W24x1,25 x30x18	50	78	100	2 000	12	88	92	62	-17	73,5	110	44	-2,0
SAU.122015	SAU.122013	SAU.122014	W24x1,25 x30x18	50	78	100	2 000	12	88	127	62	-52	73,5	110	44	-2,0

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° z offsetem (1:4), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, rear offset, collet chuck (1:4), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt, Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

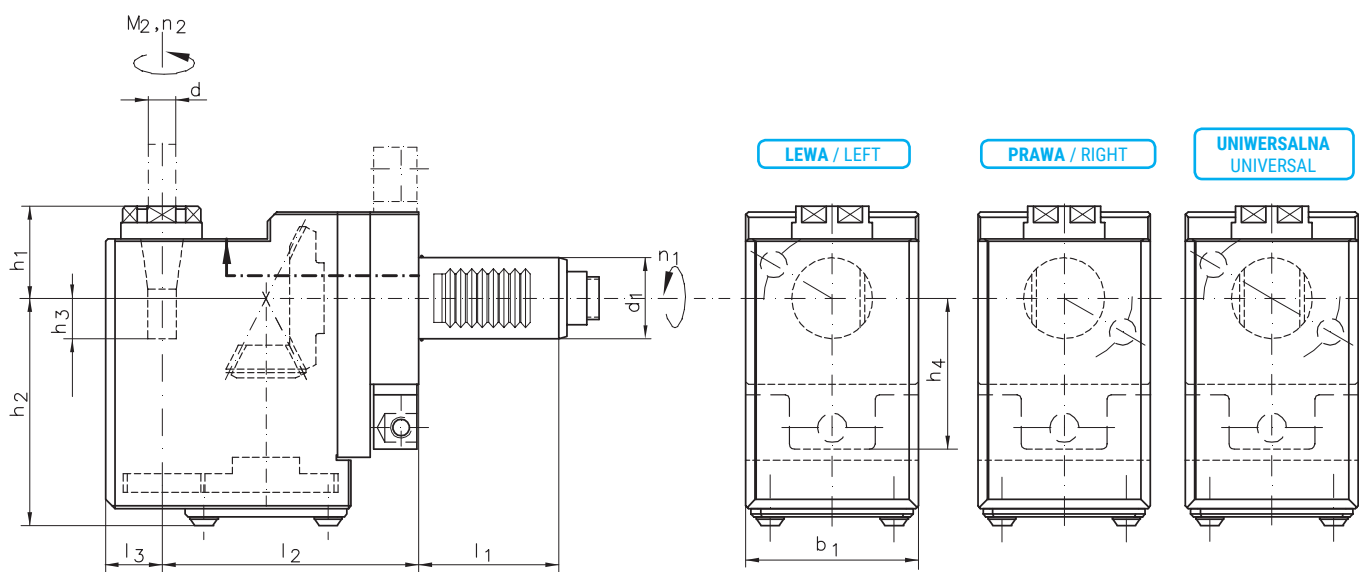
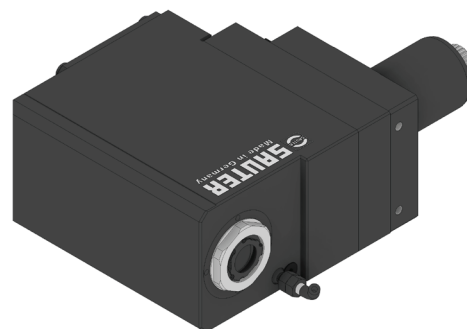
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:4
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.110199	SAU.110187	SAU.110188	W11x0,8 x30x12	20	40	35	24 000	25	54	31	81	11	435	90	21	+0,25
SAU.109744	SAU.109677	SAU.109678	W14x0,8 x30x16	25	48	5	24 000	3	54	31	81	11	48	90	21	+0,25
SAU.109741	SAU.109619	SAU.109620	W16x0,8 x30x18	30	55	8	20 000	4	64	33	84	15	56	95	21	+0,25
SAU.109738	SAU.109643	SAU.109644	W20x0,8 x30x24	40	63	16	16 000	5	76	45	108	10	65,5	125	27	+0,25
SAU.109761	SAU.109763	SAU.109762	W24x1,25 x30x18	50	78	25	16 000	6	86	45	113	10	73,5	135	27	+0,25

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tools 90°, collet chuck (1:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

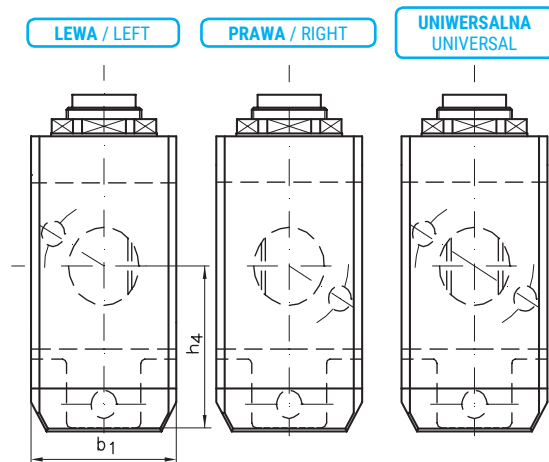
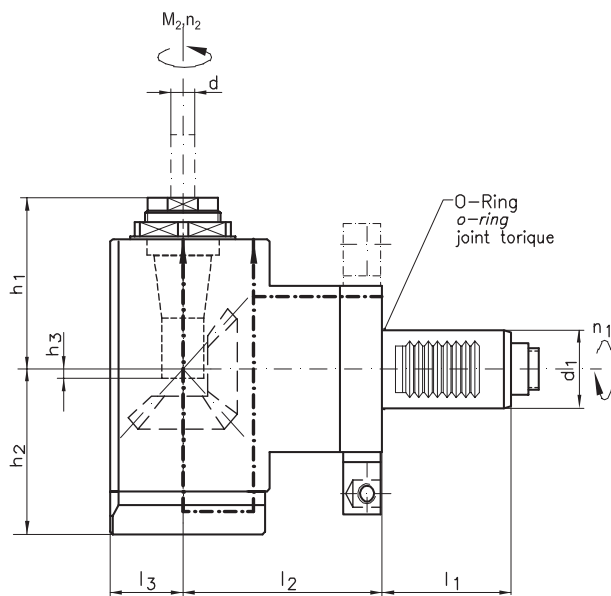
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.109687	SAU.109350	SAU.109351	W11x0,8 x30x12	20	40	13	6 000	5	54	60	61	4	43,5	75	28	-1,0
SAU.109688	SAU.107173	SAU.107180	W14x0,8 x30x16	25	48	20	6 000	6	54	60	61	4	48	75	28	-1,0
SAU.109689	SAU.109393	SAU.109390	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	66	63,5	35	56	55	31	-1,0
SAU.109690	SAU.109404	SAU.109403	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	66	63,5	35	56	85	31	-1,0
SAU.109691	SAU.109409	SAU.109407	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	66	63,5	35	56	100	31	-1,0
SAU.109696	SAU.108710	SAU.109436	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	81	73	-11	65,5	100	35	-1,0
SAU.109697	SAU.109493	SAU.109494	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	81	73	-11	65,5	120	35	-1,0
SAU.132899	SAU.139028	SAU.139034	W20x0,8 x30x24	40	63	63	10 000	10	76	76	73	11	65,5	100	35	-1,0
SAU.136336	SAU.139039	SAU.139040	W20x0,8 x30x24	40	63	63	10 000	10	76	76	73	11	65,5	120	35	-1,0
SAU.109733	SAU.109731	SAU.109732	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	105	79,5	-17	73,5	110	44	-1,0
SAU.122349	SAU.122348	SAU.122347	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	127	79,5	-17	73,5	110	44	-1,0
SAU.126625	-	-	W30x1,25 x30x22	60*	94	130	3,200	15	110	1 615	102	39	103	150	55	-10

Oprawka DIN1835-B napędzana kątowa 90° (1:1), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, clamping chuck for round shaft (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° Spannfutter für Zylinderschäfte

DIN5480
COUPLING

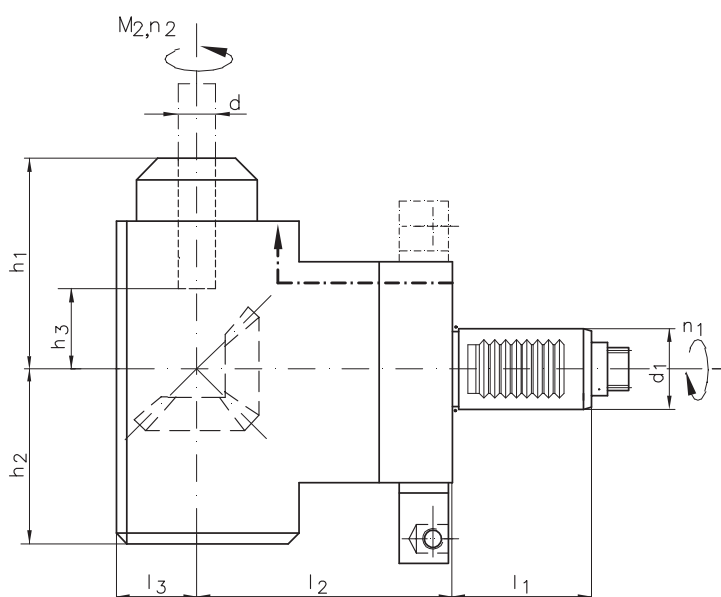
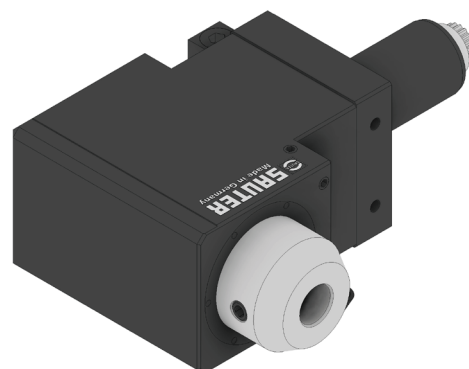
DIN69880
ISO 10889

DIN1835B
WELDON

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

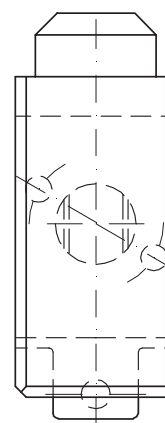
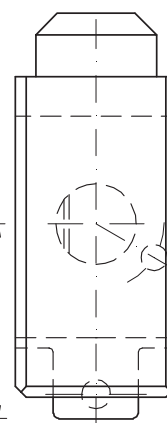
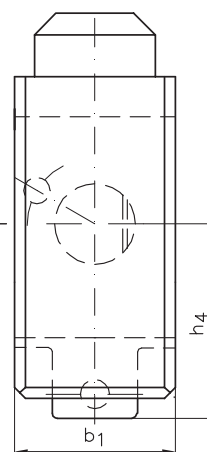
< 80 BAR
PRESSURE



LEWA / LEFT

PRAWA / RIGHT

UNIWERSALNA
UNIVERSAL



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
									DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT														i = n1 : n2
SAU.113190	SAU.113188	SAU.113189	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	78,5	48	30	56	85	31	-1,0
SAU.113193	SAU.113191	SAU.113192	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	78,5	48	30	56	100	31	-1,0
SAU.113196	SAU.113194	SAU.113195	W 20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	87	55	33	65,5	100	35	-1,0
SAU.113199	SAU.113197	SAU.113198	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	87	55	33	65,5	120	35	-1,0
SAU.126625	-	-	W30x1,25 x30x22	60	94	130	3 200	15	110	161,5	102	39	103	150	55	-1,0

Oprawka DIN1835-B napędzana kątowa 90° (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tools 90°, clamping chuck for round shaft (1:1), external and int. coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° Spannfutter für Zylinderschäfte

DIN5480
COUPLING

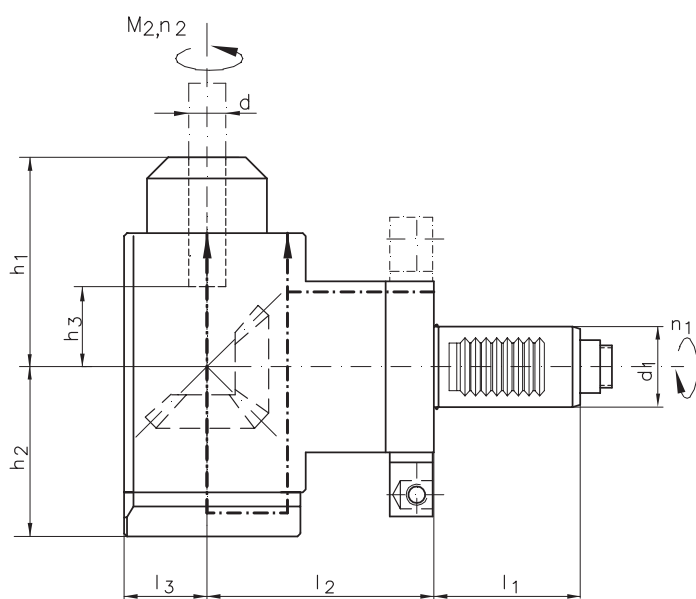
DIN69880
ISO 10889

DIN1835B
WELDON

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

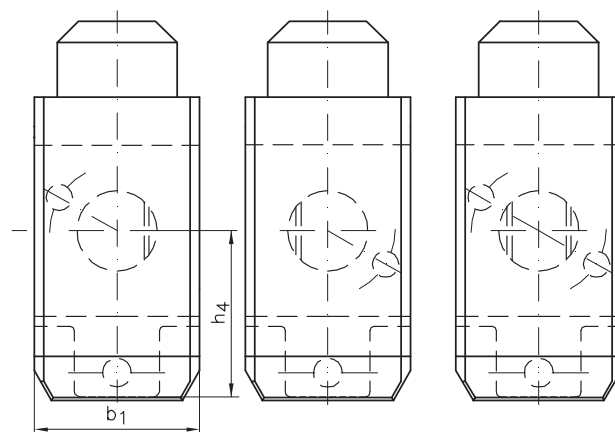
< 80 BAR
PRESSURE



LEWA / LEFT

PRAWA / RIGHT

UNIWERSALNA
UNIVERSAL



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
									DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT														
SAU.113202	SAU.113200	SAU.113201	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	78,5	63,5	30	56	85	31	-1,0
SAU.113205	SAU.113203	SAU.113204	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	78,5	63,5	30	56	100	31	-1,0
SAU.113208	SAU.113206	SAU.113207	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	87	73	33	65,5	100	35	-1,0
SAU.113211	SAU.113209	SAU.113210	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	87	73	33	65,5	120	35	-1,0

Trzpień DIN6358 napędzany kątowy 90° (2:1), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, shell and milling cutter (2:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90°, Fräseraufnahme

DIN5480
COUPLING

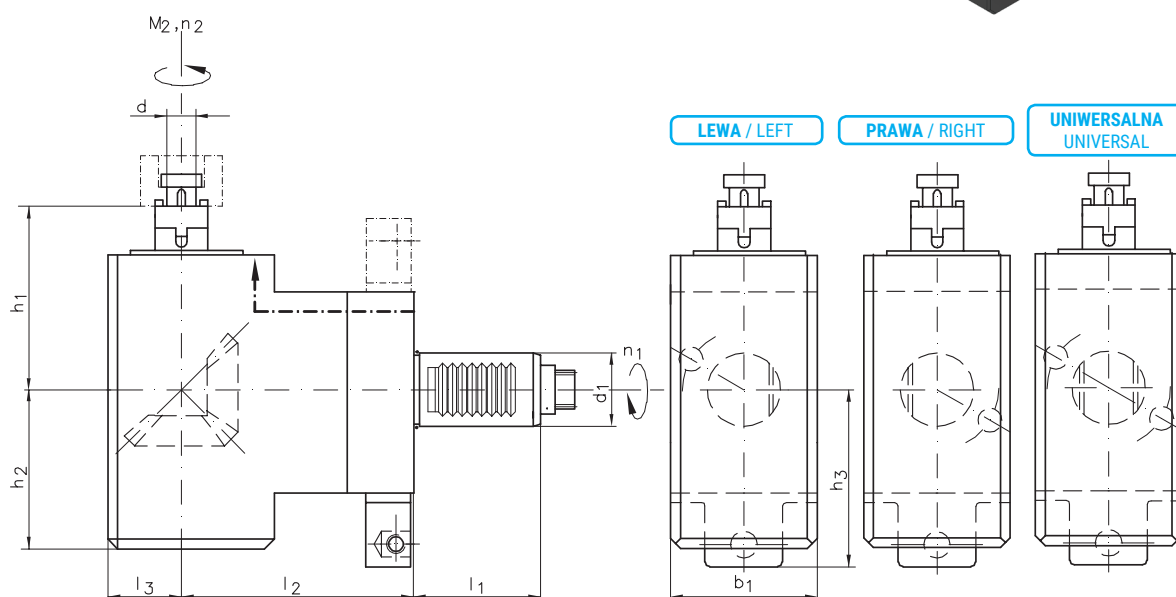
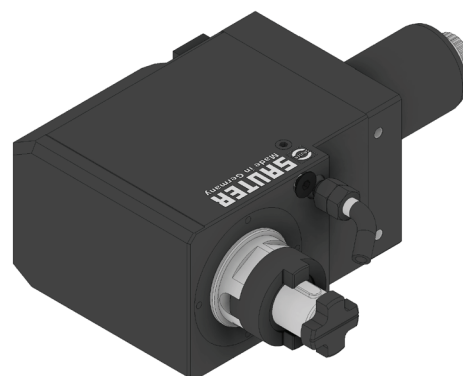
DIN69880
ISO 10889

DIN6358
COMBI

2:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
									DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT													i = n1 : n2
SAU.109673	SAU.109621	SAU.109635	W11x0,8 x30x12	20	40	26	3 000	5	54	66	42	43,5	75	28	-2,0
SAU.105318	SAU.102685	SAU.102686	W14x0,8 x30x16	25	48	40	3 000	6	54	66	42	48	75	28	-2,0
SAU.105461	SAU.104587	SAU.104588	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	64	74	48	56	55	31	-2,0
SAU.105462	SAU.104591	SAU.104592	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	64	74	48	56	85	31	-2,0
SAU.105463	SAU.103702	SAU.103701	W16x0,8 x30x18	30	55	63	2 500	8	64	74	48	56	100	31	-2,0
SAU.105815	SAU.104595	SAU.104596	W20x0,8 x30x24	40	63	63	3 000	8	76	78	55	65,5	100	35	-2,0
SAU.105816	SAU.104597	SAU.104598	W20x0,8 x30x24	40	63	63	3 000	8	76	78	55	65,5	120	35	-2,0
SAU.107628	SAU.107626	SAU.107627	W24x1,25 x30x18	50	78	100	2 000	12	88	110	62	73,5	110	44	-2,0

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° z offsetem (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool 90°, rear offset, collet chuck (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

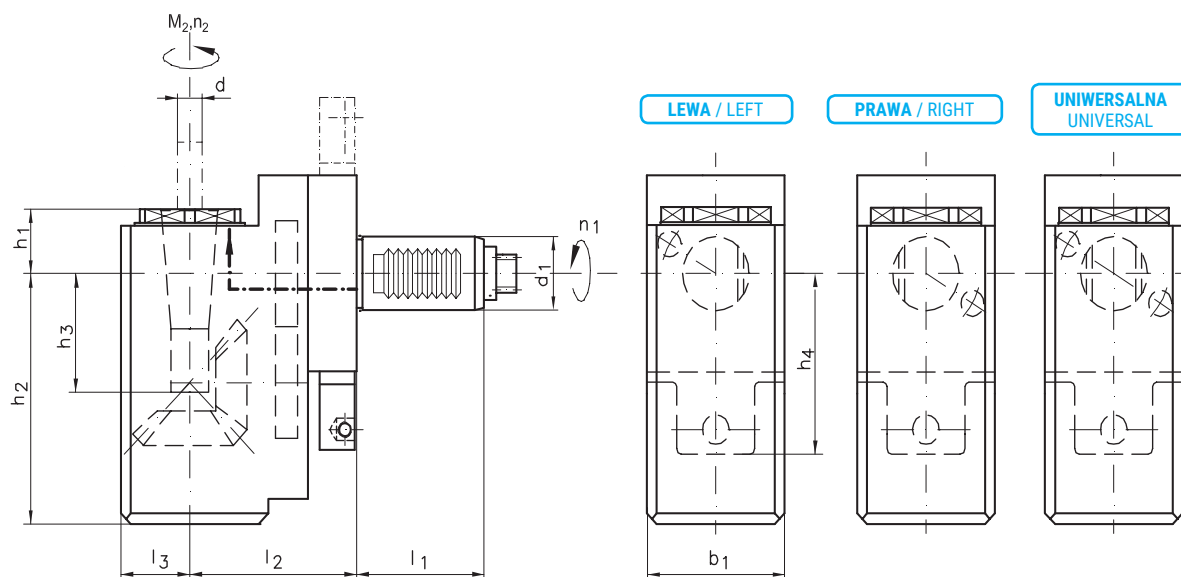
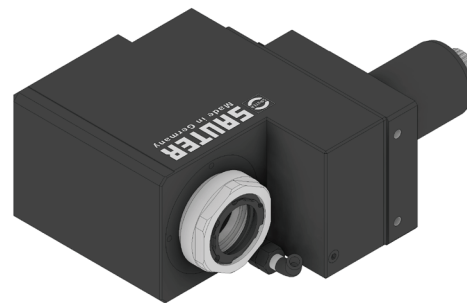
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.105311	SAU.088713	SAU.088714	W11x0,8 x30x12	20	40	13	6 000	5	54	13,5	79	41	43,5	75	28	+1,0
SAU.105326	SAU.087682	SAU.087683	W14x0,8 x30x16	25	48	20	6 000	6	54	13,5	79	41	48	75	28	+1,0
SAU.105464	SAU.087535	SAU.087536	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	14,5	90	45	56	85	31	+1,0
SAU.109686	SAU.109684	SAU.109685	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	14,5	90	45	56	100	31	+1,0
SAU.105817	SAU.102183	SAU.102182	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	20	106	40	65,5	100	35	+1,0
SAU.107632	SAU.106672	SAU.106652	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	31	123	44	73,5	110	44	+1,0
SAU.122362	SAU.122360	SAU.122361	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	66	123	44	73,5	110	44	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° z offsetem (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool 90°, rear offset, collet chuck (1:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

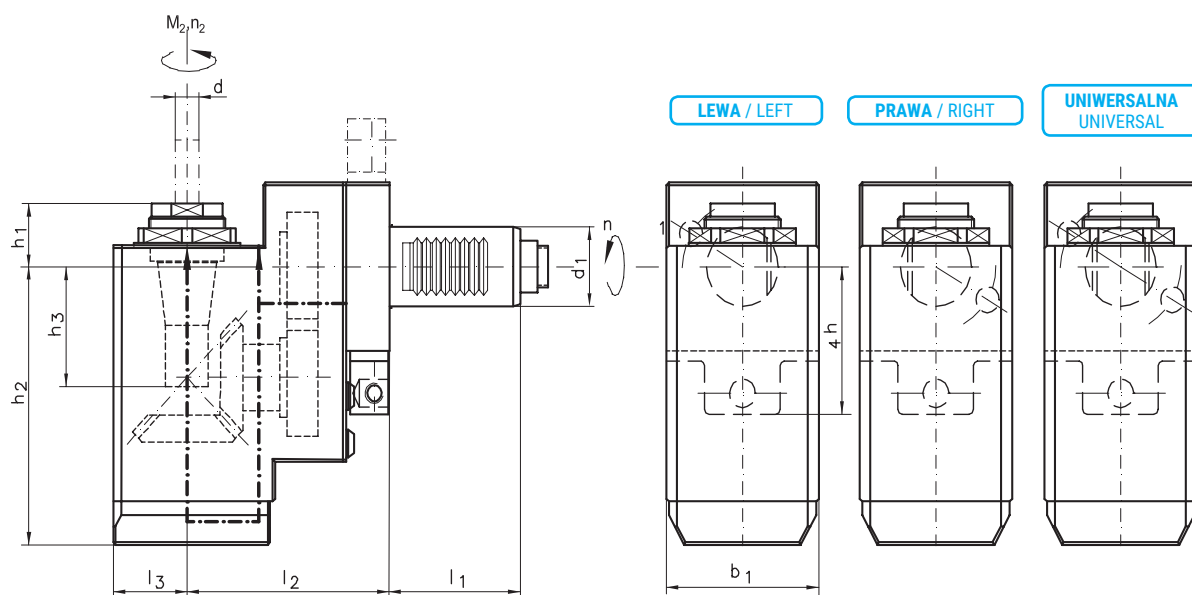
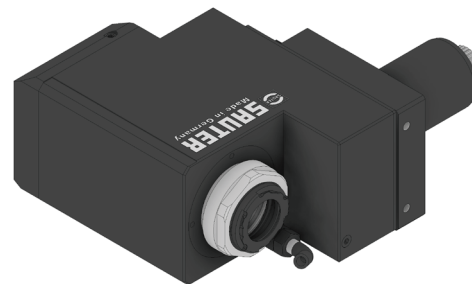
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZNIKI NAPĘDU GEAR RATIO
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.109722	SAU.109516	SAU.109517	W11x0,8 x30x12	20	40	13	6 000	5	54	23	98	41	43,5	75	28	+1,0
SAU.109723	SAU.109346	SAU.109452	W14x0,8 x30x16	25	48	20	6 000	6	54	23	98	41	48	75	28	+1,0
SAU.109724	SAU.109433	SAU.109432	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	24	105,5	45,5	56	85	31	+1,0
SAU.109725	SAU.109518	SAU.109519	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	24	105,5	45,5	56	100	31	+1,0
SAU.109726	SAU.109450	SAU.109440	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	30	124	40	65,5	100	35	+1,0
SAU.109727	SAU.109661	SAU.109662	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	44	140,5	44	80,5	110	44	+1,0
SAU.122420	SAU.122418	SAU.122419	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	66	140,5	44	80,5	110	44	+1,0

Dwustronna oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool 90°, 2 collet chucks (1:1), external coolant

2-fach Angetriebenes Werkzeug 90° Spannzangenaufnahme

DIN5480
COUPLING

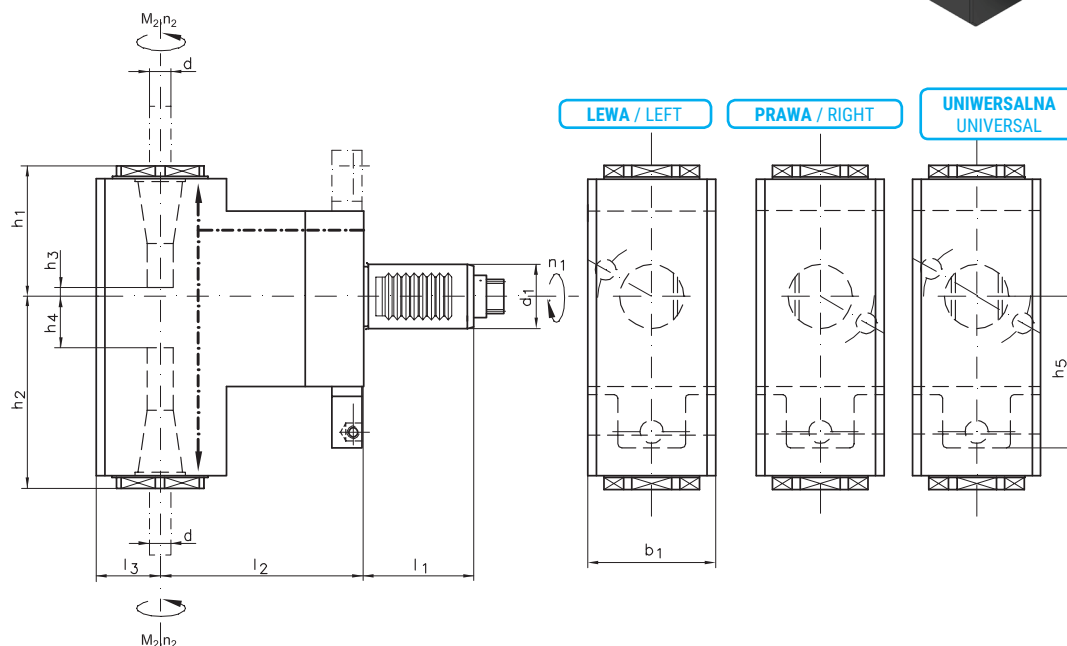
DIN69880
ISO 10889

2xDIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара			SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS								PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
UNIWERSALNA UNIVERSAL	LEWA LEFT	PRAWA RIGHT	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	h5 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.105313	SAU.089592	SAU.089593	W11x0,8 x30x12	20	40	13	6 000	5	54	50,5	71,5	-4	32	435	75	28	-1,0
SAU.105319	SAU.088622	SAU.088623	W14x0,8 x30x16	25	48	20	6 000	6	54	50,5	71,5	-4	32	48	75	28	-1,0
SAU.105465	SAU.087663	SAU.087664	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	56,5	77,5	25	22,5	56	85	31	-1,0
SAU.105466	SAU.087665	SAU.087666	W16x0,8 x30x18	30	55	32	5 000	8	64	56,5	77,5	25	22,5	56	100	31	-1,0
SAU.105818	SAU.102403	SAU.102404	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	71	96	11	36,5	65,5	100	35	-1,0
SAU.105819	SAU.102668	SAU.102669	W20x0,8 x30x24	40	63	63	6 000	10	76	71	96	11	36,5	65,5	120	35	-1,0
-	SAU.137907	-	W24x1,25 x30x18	50	78	100	4 000	12	88	92	124	17	49	73,5	110	44	-1,0

Oprawka do pił tarczowych napędzana kątowa 90° (3:1), chłodzenie zew.

Driven tool 90°, for circular saw blades (3:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° Sägeblattaufnahme

DIN5480
COUPLING

DIN69880
ISO 10889

SAW BLADE

3:1
RATIO

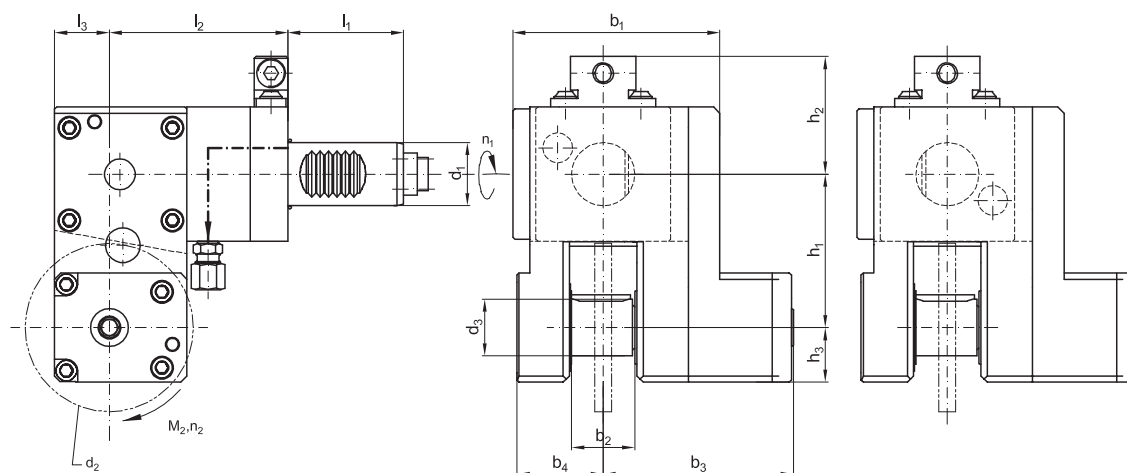
EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



PRAWA / RIGHT

LEWA / LEFT



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS										POŁOŻENIE NARZĘDZIA TOOL LOCATION		PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
								LEWA LEFT	PRAWA RIGHT	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)			
SAU.117063	SAU.115686	W14x0,8 x30x16	25	48	60	2 000	6	83	22	78	32	60	48	22	75	22	63	16/22	-3,0	
SAU.117062	SAU.116924	W16x0,8 x30x18	30	55	100	1 670	8	98	30	90	41	73	56	26	85	26	80	22/27	-3,0	
SAU.117058	SAU.117054	W20x0,8 x30x24	40	63	200	1 330	10	116	36	104	44	90	65,5	31	100	31	100	22/27	-3,0	

Oprawka do pił tarczowych napędzana kątowa 90° obrotowa ±25° (3:1), chłodzenie zew.

Driven tool 90°, for circular saw blades ±25° slewable (3:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° Sägeblattaufnahme ±25° schwenkbar

DIN5480
COUPLING

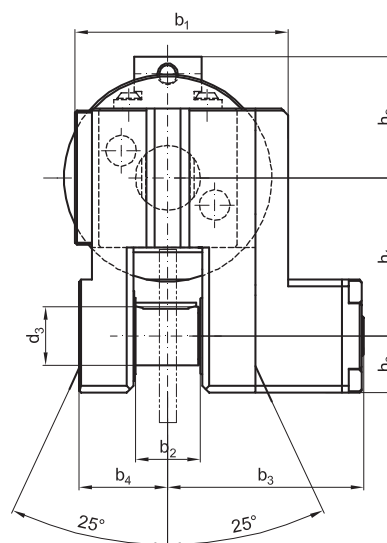
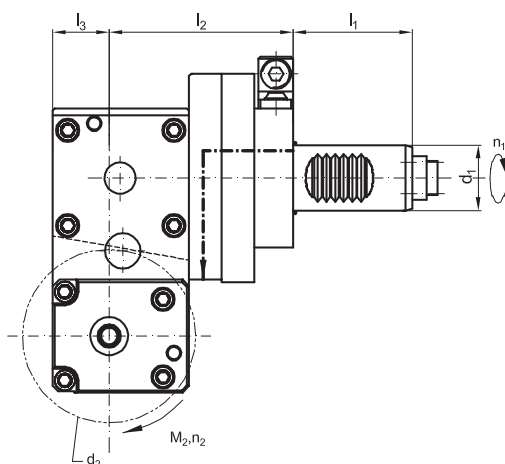
DIN69880
ISO 10889

SAW BLADE

3:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880	MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS										POŁOŻENIE NARZĘDZIA TOOL LOCATION		PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
						b1	b2	b3	b4	h1	h2	h3	l2	l3	d2	d3	i = n1 : n2	
UNIWERSALNA UNIVERSAL	DIN 5480	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		
SAU.120419	W14x0,8 x30x16	25	48	60	2 000	6	83	22	78	32	60	48	22	75	22	63	16/22	-3,0
SAU.123284	W16x0,8 x30x18	30	55	100	1 670	8	98	30	90	41	73	56	26	85	26	80	22/27	-3,0
SAU.122039	W20x0,8 x30x24	40	63	200	1 330	10	116	36	104	44	90	65,5	31	100	31	100	22/27	-3,0

Oprawka DIN6499 napędzana z regulowanym kątem $\pm 90^\circ$ (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool $\pm 90^\circ$ angle adjustable (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug $\pm 90^\circ$ winkeleinstellbar

DIN5480
COUPLING

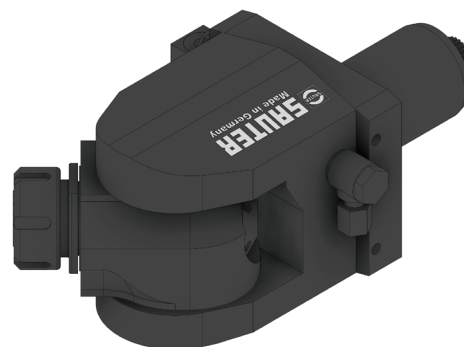
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

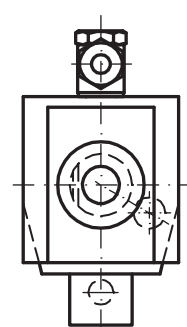
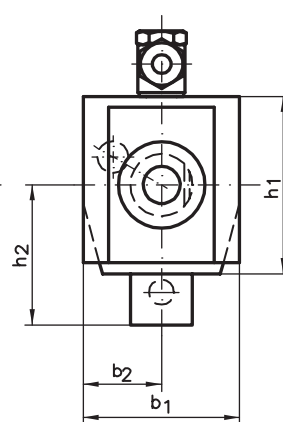
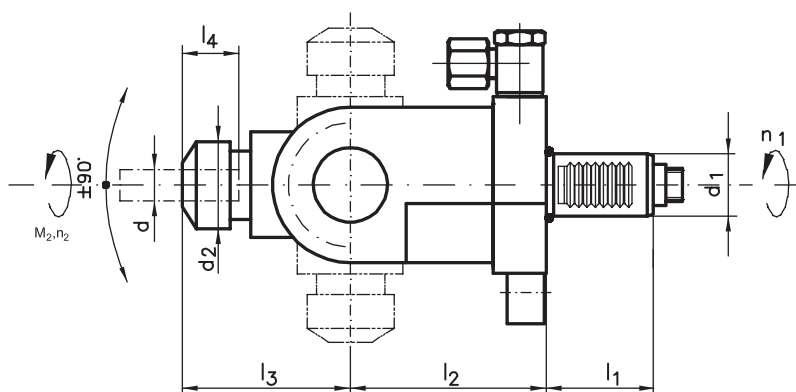
EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



LEWA / LEFT

PRAWA / RIGHT



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS								PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT		d1 (mm)	l1 (mm)				d2 (mm)	b1 (mm)	b3 (b2)	h1 (mm)	h2 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	
SAU.107731	-	W11x0,8 x30x12	20	40	10	6 000	2	28	63	25	57	45	63	54	34,5	+1,0
SAU.132588	SAU.132582	W14x0,8 x30x16	25	48	10	6 000	2	28	70,5	38	65	49,5	55	54	34,5	+1,0
-	SAU.123285	W14x0,8 x30x16	25	48	10	6 000	2	28	70,5	38	65	49,5	70	54	34,5	+1,0
SAU.132589	SAU.132583	W16x0,8 x30x18	30	55	15	6 000	3	35	70	37	64	54	64	52	37	+1,0
SAU.132590	SAU.132584	W16x0,8 x30x18	30	55	15	6 000	3	35	70	37	64	54	97	52	37	+1,0
SAU.149719	SAU.149718	W20x0,8 x30x24	40	63	25	4 000	4	42	87	47	88	71	81	63	42	+1,0
SAU.132591	SAU.132585	W20x0,8 x30x24	40	63	25	4 000	4	42	90	40	80	67	120	67	41	+1,0
SAU.132592	SAU.132586	W24x1,25 x30x18	50	78	50	4 000	6	63	134	54	108	78	123	101	47	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana z regulowanym kątem $\pm 90^\circ$ (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool $\pm 90^\circ$ angle adjustable (1:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug $\pm 90^\circ$ winkeleinstellbar

DIN5480
COUPLING

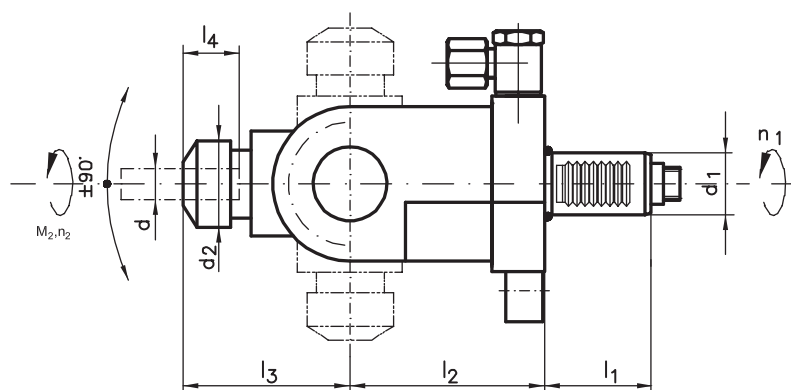
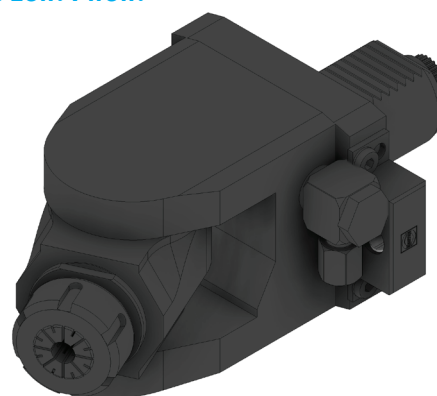
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

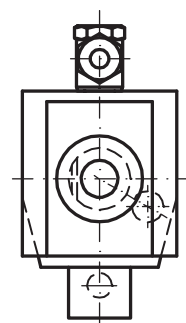
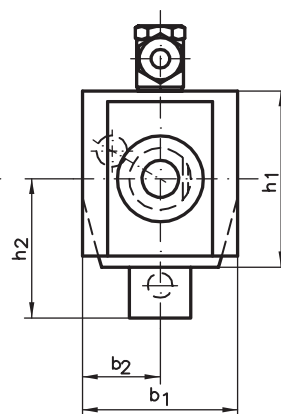
EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



LEWA / LEFT

PRAWA / RIGHT



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS								PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT		d1 (mm)	l1 (mm)				d2 (mm)	b1 (mm)	b3 (b2)	h1 (mm)	h2 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	
SAU.132596	SAU.132593	W16x0,8 x30x18	30	55	15	5 000	3	35	70	37	64	54	64	52	37	+1,0
SAU.132597	SAU.132594	W16x0,8 x30x18	30	55	15	5 000	3	35	70	37	64	54	97	52	37	+1,0
SAU.132598	SAU.132595	W20x0,8 x30x24	40	63	25	4 000	4	42	87	47	88	71	81	63	42	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana prosta 0° (1:1), chłodzeniezew.

Driven tool 0°, collet chuck (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

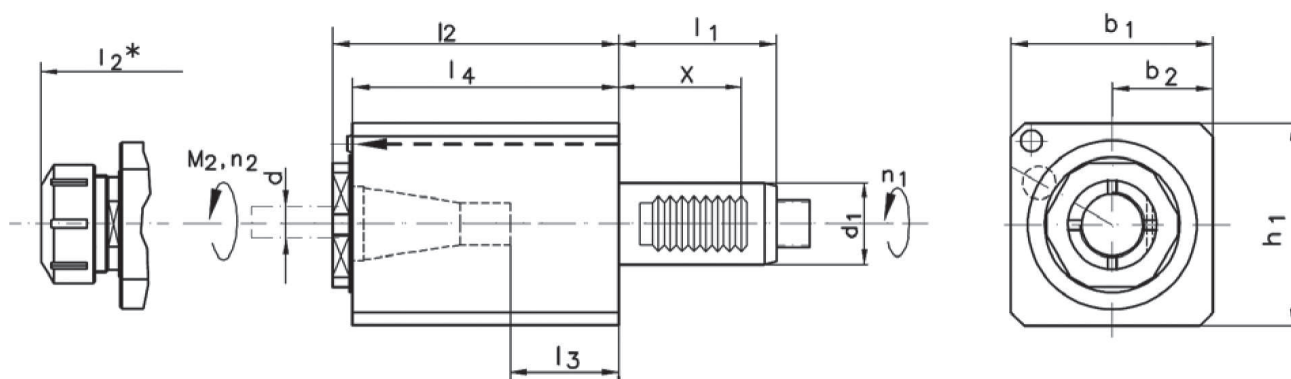
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING DIN 5482	UCHWYT SHANK DIN 69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE M2 (Nm)	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED n2 (min-1)	MAX MOC MAX CAPACITY p (kW)	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO i = n1 : n2
			d1 (mm)	l1 (mm)				b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	
SAU.105701	0.5.921.101	"W 8x0,8 DIN 5480"	16	32	8	6 000	3	42	21	42	80	32	69	+1,0
SAU.104651	0.5.921.101	Zahnrad z=13/m=1	16	32	8	6 000	3	42	21	42	80	32	69	+1,0
SAU.088201	0.5.921.102	"W 10x0,8 DIN 5480"	20	40	13	6 000	5	54	27	56	95	40	89,5	+1,0
SAU.106282	0.5.921.102	Zahnrad z=17/m=1	20	40	13	6 000	5	54	27	56	95	40	89,5	+1,0
SAU.089060	0.5.921.103	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	62	31	64	94,5	35	88	+1,0
SAU.101770	0.5.921.104	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	73	35	70	117	57	99	+1,0
SAU.106110	0.5.921.105	"B 20x17 DIN 5482"	50	78	100	4 000	12	88	44	88	150	75	142	+1,0
SAU.117859	0.5.921.106	"B 25x22 DIN 5482"	60	94	160	3 200	15	110	55	110	220	110	168	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana prosta 0° (1:4), chłodzenie zew.

Driven tool 0°, collet chuck (1:4), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

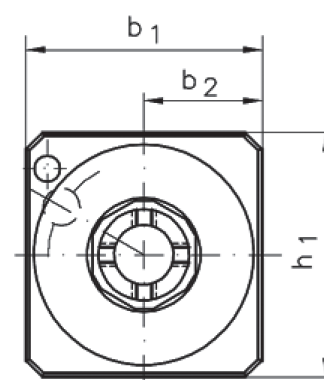
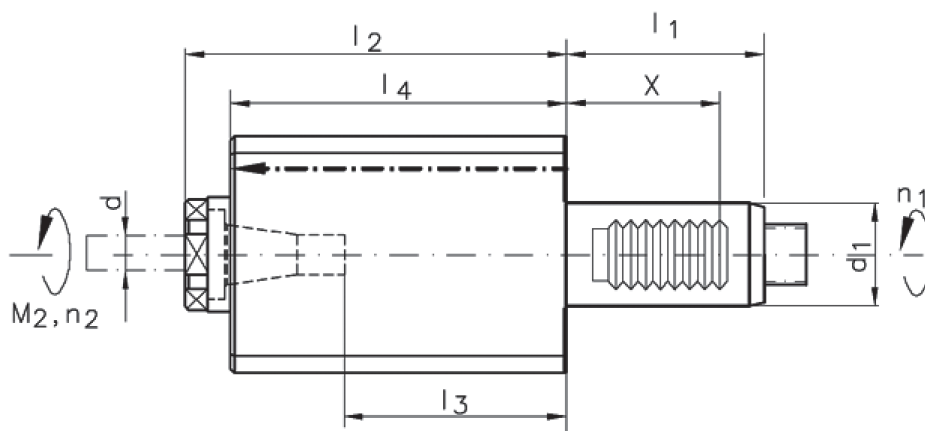
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:4
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZNIKI NAPĘDU GEAR RATIO
			DIN 5482	d1 (mm)				l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	
SAU.111733	0.5.921.102	"W 10x0,8 DIN 5480"	20	40	35	24 000	25	54	27	56	98,7	60,5	89,5	+0,25
SAU.111734	0.5.921.102	Zahnrad z=17/m=1	20	40	35	24 000	25	54	27	56	98,7	60,5	89,5	+0,25
SAU.111735	0.5.921.103	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	8	20 000	4	62	31	64	100	58	88	+0,25
SAU.111741	0.5.921.104	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	16	16 000	5	76	38	76	112,5	74,5	106	+0,25
SAU.111750	0.5.921.105	"B 20x17 DIN 5482"	50	78	25	16 000	6	88	44	88	127,5	88,5	122	+0,25

Oprawka DIN6499 napędzana prosta 0° (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool 0°, collet chuck (1:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

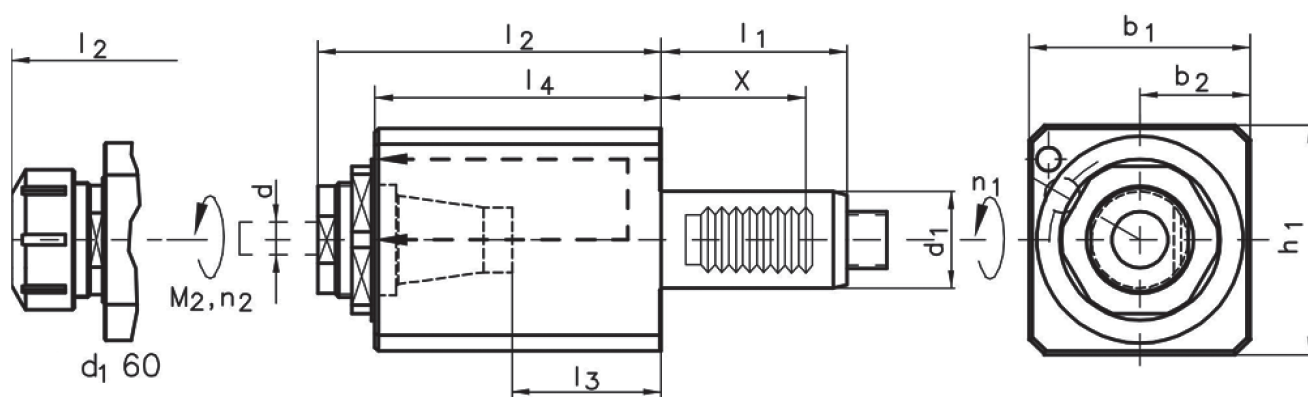
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.109670	0.5.921.102	"W 10x0,8 DIN 5480"	20	40	13	6 000	5	54	27	56	78,5	41,5	74	+1,0
SAU.109676	0.5.921.102	Zahnrad z=17/m=1	20	40	13	6 000	5	54	27	56	78,5	41,5	74	+1,0
SAU.109600	0.5.921.103	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	62	31	64	89	44	82,5	+1,0
SAU.109630	0.5.921.104	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	73	35	70	113	64	96	+1,0
SAU.109660	0.5.921.105	"B 20x17 DIN 5482"	50	78	100	4 000	12	88	44	88	120	45	112	+1,0
SAU.111549	0.5.921.106	"B 25x22 DIN 5482"	60	94	160	3 200	15	110	55	110	200	110	168	+1,0

Oprawka DIN1835-B napędzana prosta 0° (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool 0° clamping chuck for round shaft (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Spannfutter für Zylinderschäfte

DIN5482
COUPLING

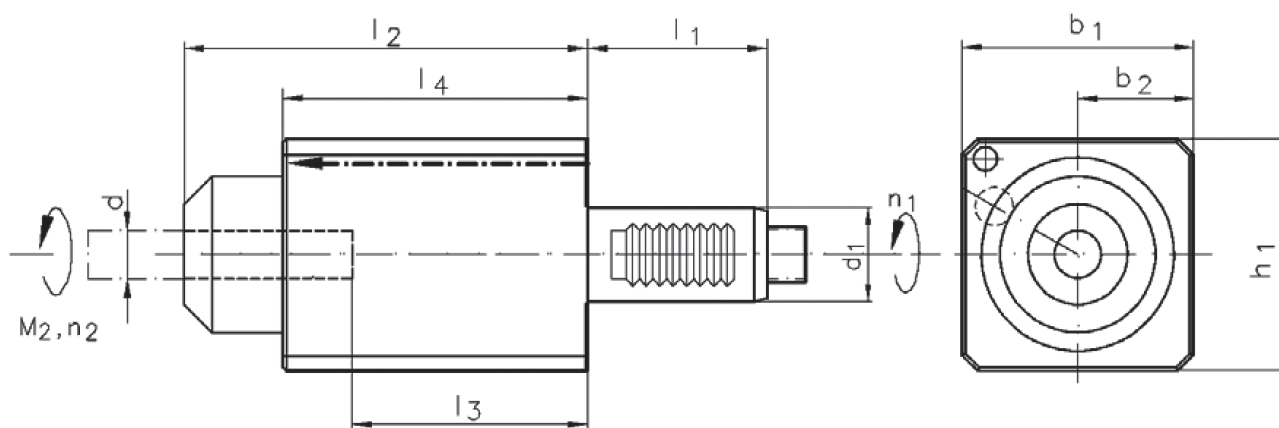
DIN69880
ISO 10889

DIN1835B
WELDON

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.113212	0.5.921.103	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	62	31	64	116,5	68	88	+1,0
SAU.112942	0.5.921.104	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	73	35	70	133	79	99	+1,0

Oprawka DIN1835-B napędzana prosta 0° (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool 0° clamping chuck for round shaft (1:1), external and interna coolant
Angetriebenes Werkzeug 0° Spannfutter für Zylinderschäfte

DIN5482
COUPLING

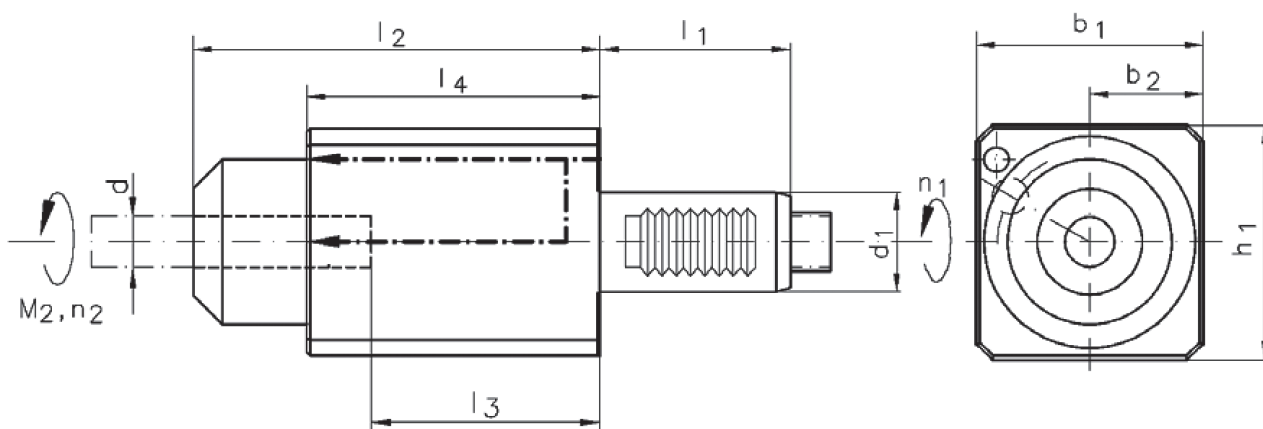
DIN69880
ISO 10889

DIN1835B
WELDON

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘŁOŻENIE NAPĘDU GEAR RATIO
		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	i = n1 : n2
SAU.113213	0.5.921.103	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	62	31	64	111	62,5	82,5	+1,0
SAU.113214	0.5.921.104	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	73	35	70	130	76	96	+1,0

Trzpień DIN6358 napędzany prosty 0° (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool 0°, shell and milling cutters (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 0° Fräseraufnahme

DIN5482
COUPLING

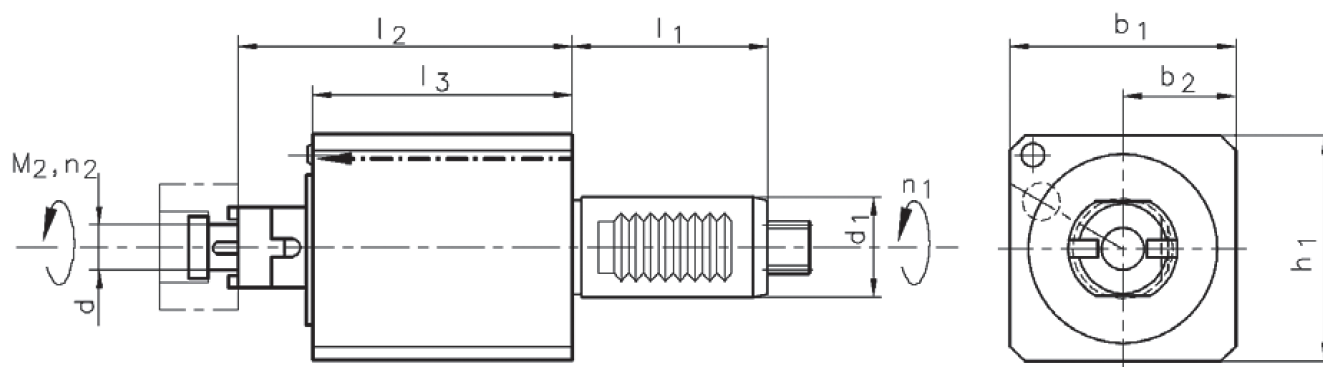
DIN69880
ISO 10889

DIN6358
COMBI

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара	KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTY NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS					PRZĘCZNIKI NAPĘDU GEAR RATIO
		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.104511	0.5.921.103	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	62	31	64	112	88	+1,0
SAU.104512	0.5.921.104	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	73	35	70	124	99	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° (1:1), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, collet chuck (1:1), external coolant
Angetriebenes Werkzeug 90° Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

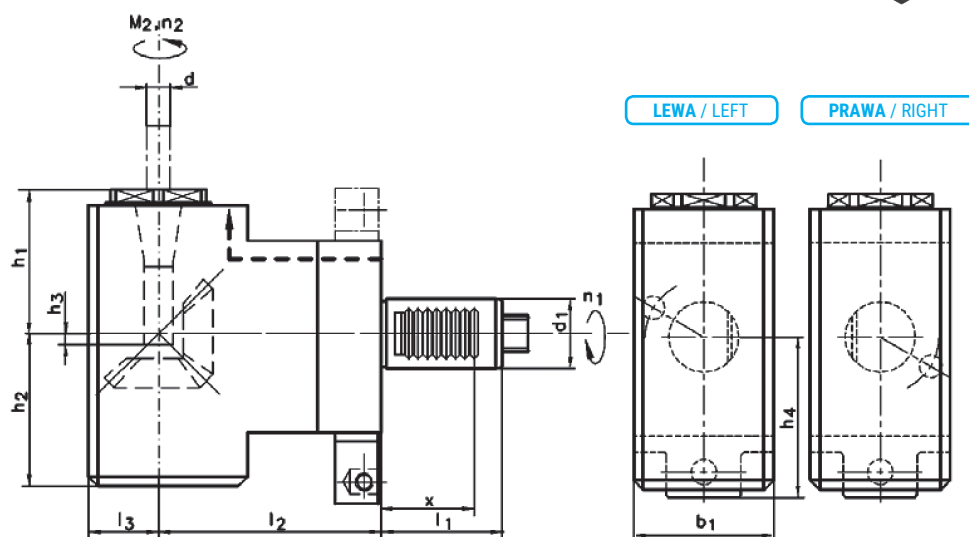
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCIEŻENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.088306	SAU.088307	0.5.921.202	"W 10x0,8 DIN 5480"	20	40	13	6 000	5	54	50,5	42	4	82	75	28	-1,0
SAU.106278	SAU.106279	0.5.921.202	Zahnrad z=17/m=1	20	40	13	6 000	5	54	50,5	42	4	82	75	28	-1,0
SAU.087478	SAU.087479	0.5.921.203	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	64	56,5	48	3	52	55	31	-1,0
SAU.101979	SAU.101798	0.5.921.204	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	76	71	55	-11	72,5	100	35	-1,0
SAU.106607	SAU.106201	0.5.921.205	"B 20x17 DIN 5482"	50	78	100	4 000	12	88	92	62	-17	80,5	110	44	-1,0
SAU.117866	SAU.117867	0.5.921.206	"B 25x22 DIN 5482"	60	94	160	3 200	15	110	149	102	-39	103	130	55	-1,0
SAU.117868	SAU.117869	0.5.921.206	"B 25x22 DIN 5482"	60	94	230	2 000	15	110	149*	102	-39	103	130	55	-1,6

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° (2:1), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, collet chuck (2:1), external coolant
Angetriebenes Werkzeug 90° Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

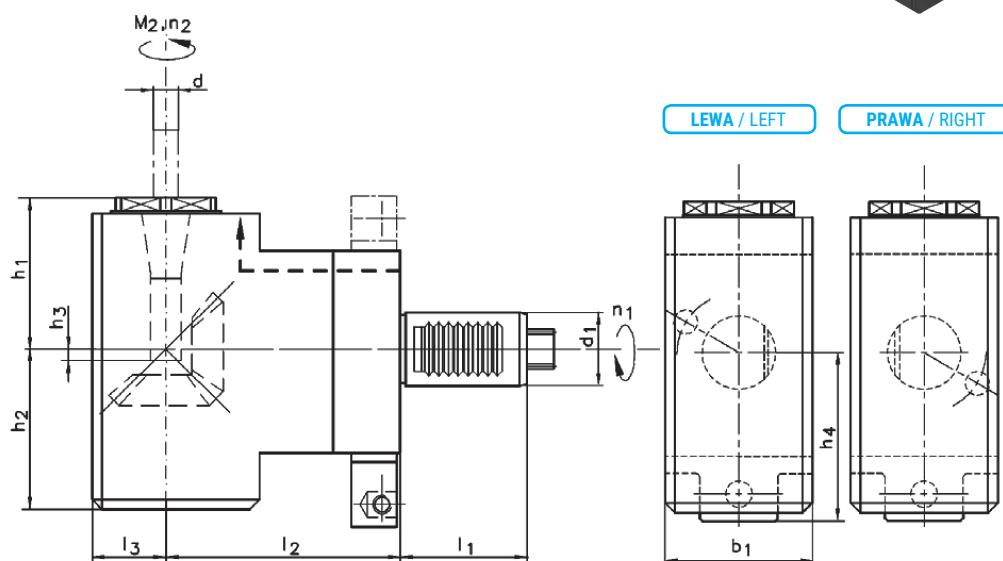
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

2:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT			d1 (mm)	l1 (mm)				b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	
SAU.102736	SAU.102315	0.5.921.203	"B 15x12 DIN 5482"	30	45	63	2 500	8	64	56,5	48	3	52	55	31	-2,0
SAU.102734	SAU.102735	0.5.921.204	"B17x14 DIN 5482"	40	53	63	2 000	8	76	71	55	-11	72,5	100	35	-2,0

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° z offsetem (1:4), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, rear offset, collet chuck (1:4), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt, Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

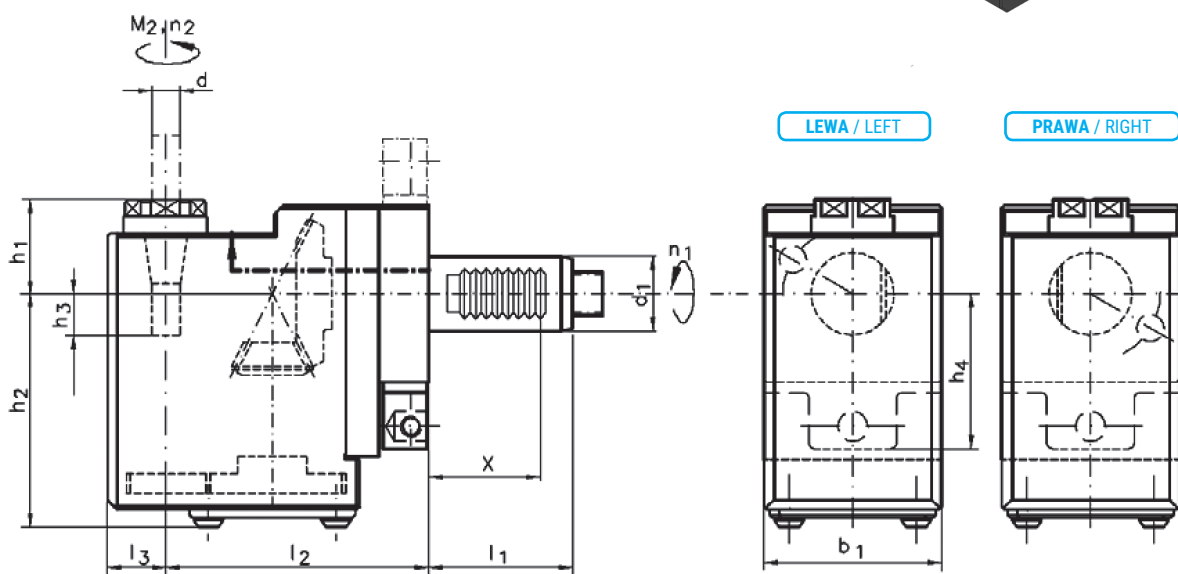
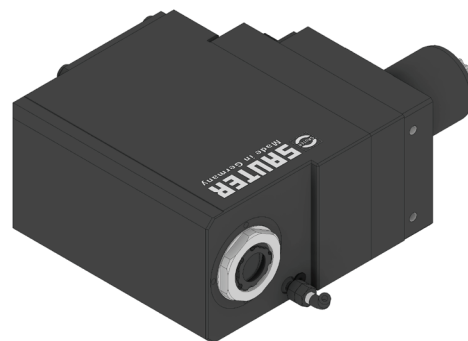
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:4
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZNIK NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT			d1 (mm)	l1 (mm)				b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	
SAU.111756	SAU.111757	0.5.9210.202	"W 10x0,8 DIN 5480"	20	40	35	24 000	25	54	31	81	11	43,5	90	21	+0,25
SAU.111758	SAU.111759	0.5.9210.202	Zahnrad z=17/m=1	20	40	35	24 000	25	54	31	81	11	43,5	90	21	+0,25
SAU.111760	SAU.111761	0.5.921.203	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	8	20 000	4	64	33	84	15	56	95	21	+0,25
SAU.111762	SAU.111763	0.5.921.204	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	16	16 000	5	76	45	108	10	65,5	125	27	+0,25
SAU.111764	SAU.111765	0.5.921.205	"B 20x17 DIN 5482"	50	78	25	16 000	6	86	45	113	10	73,5	135	27	+0,25

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tools 90°, collet chuck (1:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

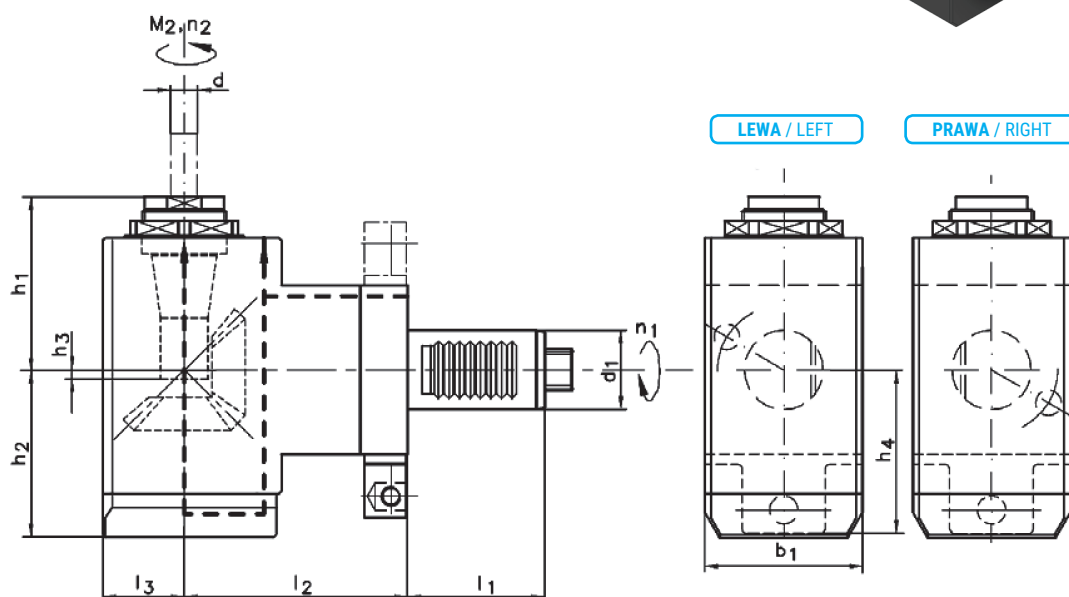
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZNIK NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.109486	SAU.109485	0.5.921.203	"W 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	64	66	63,5	35	52	55	31	-1,0
SAU.109487	SAU.109488	0.5.921.204	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	76	81	73	-11	72,5	100	35	-1,0
SAU.109728	SAU.109729	0.5.921.205	"B 20x17 DIN 5482"	50	78	100	4 000	12	88	105	79,5	-17	80,5	110	44	-1,0
SAU.111550	SAU.111551	0.5.921.206	"B 25x22 DIN 5482"	60	94	160	3 200	15	110	157	102	-39	103	130	55	-1,0
SAU.111552	SAU.111553	0.5.921.205	"B 25x22 DIN 5482"	60	94	230	2 000	15	110	157	102	-39	103	130	55	-1,6

Trzpień DIN6358 napędzany kątowny 90° (2:1), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, shell and milling cutter (2:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90°, Fräseraufnahme

DIN5482
COUPLING

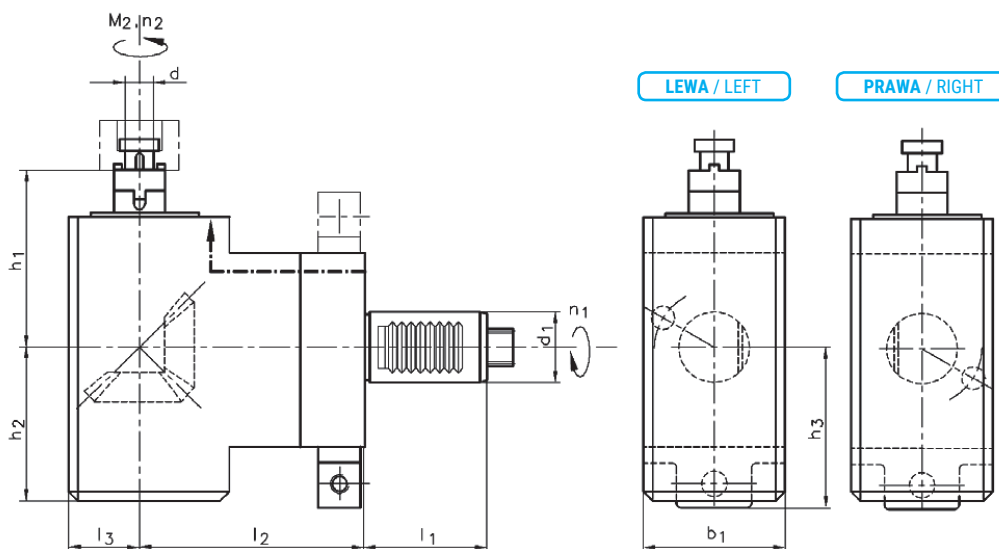
DIN69880
ISO 10889

DIN6358
COMBI

2:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.104513	SAU.104514	0.5.921.203	"W 15x12 DIN 5482"	30	45**	63	2 500	8	64	74	48	52	55	31	-2,0
SAU.104515	SAU.104516	0.5.921.204	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	2 000	8	76	78	55	72,5	100	35	-2,0
SAU.134239	SAU.134240	0.5.921.205	"B 20x17 DIN 5482"	50	78	100	2 000	12	88	110	62	80,5	110	44	-2,0

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° z offsetem (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool 90°, rear offset, collet chuck (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

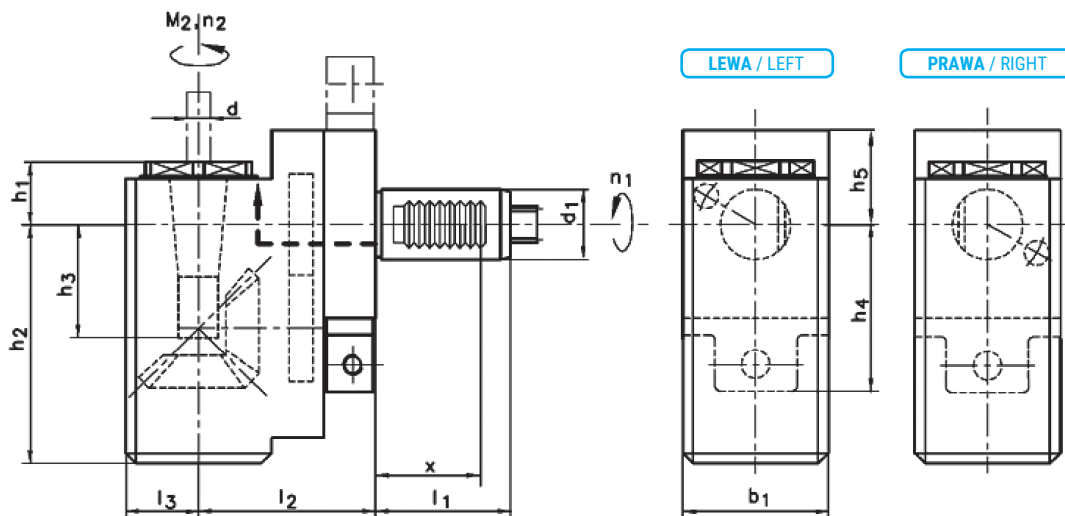
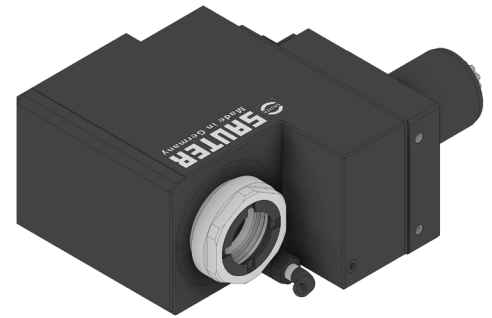
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS								PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT			d1 (mm)	l1 (mm)				b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	h5 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	
SAU.120862	SAU.120863	0.5.921.201	"W 8x0,8 DIN 5480"	16	32	8	6 000	3	42	23	52,5	15	59	22	57	21	+1,0
SAU.120861	SAU.119588	0.5.921.201	Zahnrad z=13/m=1	16	32	8	6 000	3	42	23	52,5	15	59	22	57	21	+1,0
SAU.088308	SAU.088202	0.5.921.202	"W 10x0,8 DIN 5480"	20	40	13	6 000	5	54	13,5	79	41	82	27	75	28	+1,0
SAU.107943	SAU.107942	0.5.921.202	Zahnrad z=17/m=1	20	40	13	6 000	5	54	13,5	79	41	82	27	75	28	+1,0
SAU.087523	SAU.087524	0.5.921.203	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	64	14,5	90	45	52	32	85	31	+1,0
SAU.101801	SAU.101802	0.5.921.204	"B 17 x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	76	20	106	40	72,5	44	100	35	+1,0
SAU.106648	SAU.106348	0.5.921.205	"B 20 x17 DIN 5482"	50	78	100	4 000	12	88	31	123	44	80,5	44	110	44	+1,0
SAU.117914	SAU.117913	0.5.921.206	"B 25 x22 DIN 5482"	60	94	160	3 200	15	110	67	184	43	103	55	135	55	+1,0
SAU.117916	SAU.117915	0.5.921.206	"B 25 x22 DIN 5482"	60	94	230	2 000	15	110	67	184	43	103	55	135	55	+1,6

Oprawka DIN6499 napędzana kątowną 90° z offsetem (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool 90°, rear offset, collet chuck (1:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt Spannzangenaufnahme

DIN5482
COUPLING

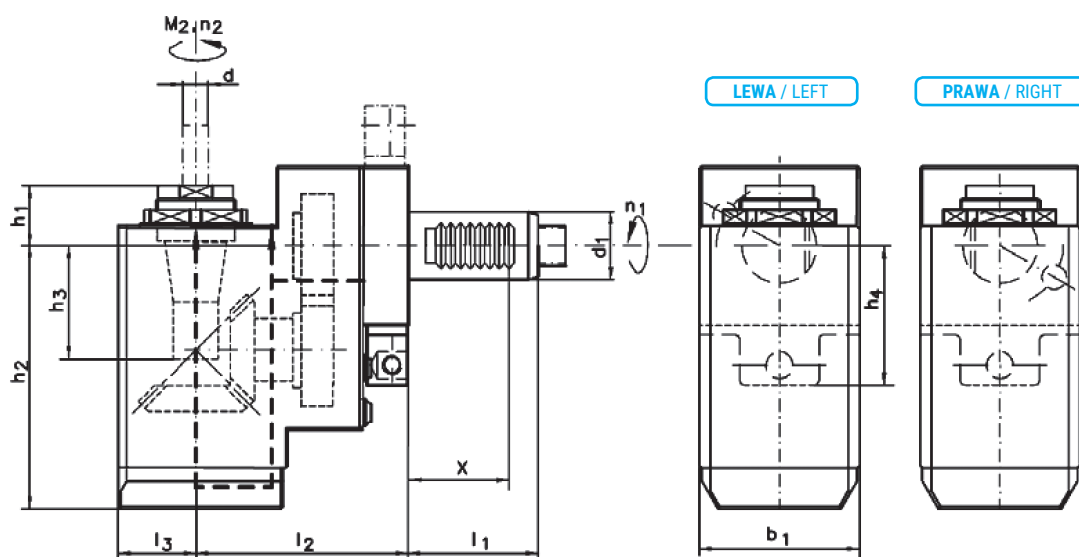
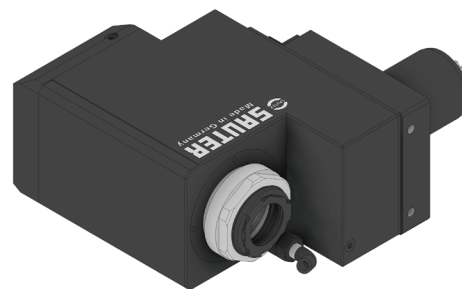
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.109664	SAU.109665	0.5.921.202	"W 10x0,8 DIN 5480"	20	40	13	6 000	5	54	23	98	41	82	75	28	+1,0
SAU.109671	SAU.109672	0.5.921.202	Zahnrad z=17/m=1	20	40	13	6 000	5	54	23	98	41	82	75	28	+1,0
SAU.109489	SAU.109490	0.5.921.203	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	64	24	105,5	45,5	52	85	31	+1,0
SAU.109491	SAU.109492	0.5.921.204	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	76	30	124	40	72,5	100	35	+1,0
SAU.109656	SAU.107817	0.5.921.205	"B20x17 DIN 5482"	50	78	100	4 000	12	88	44	140,5	44	80,5	110	44	+1,0
SAU.117910	SAU.117805	0.5.921.206	"B25x22 DIN 5482"	60	94	160	3 200	15	110	75	184	43	103	135	55	+1,0
SAU.117911	SAU.117807	0.5.921.206	"B25x22 DIN 5482"	60	94	230	2 000	15	110	75*	184	43	103	135	55	+1,6

Oprawka DIN1835-B napędzana kątowa 90° z offsetem (1:1), chłodzenie zew.

Driven tools 90°, rear offset, clamping chuck for round shaft (1:1), ext. coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt, Spannfutter für Zylinderschäfte

DIN5482
COUPLING

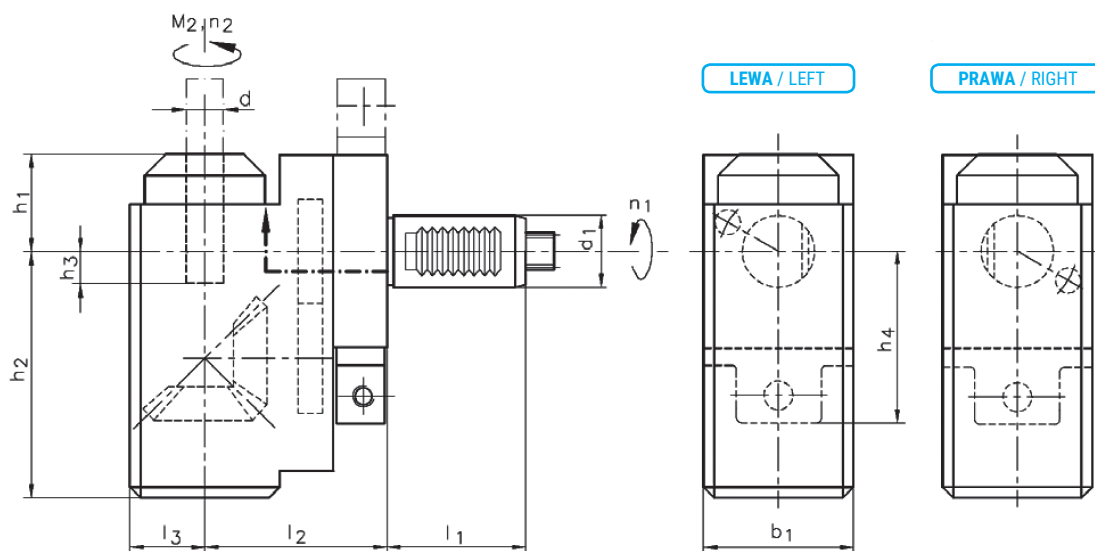
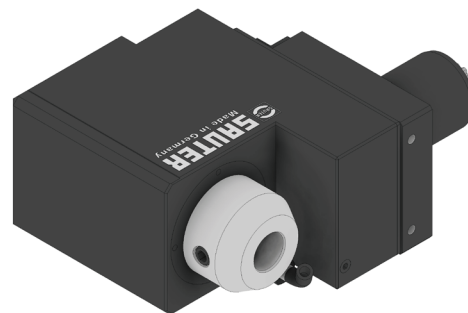
DIN69880
ISO 10889

DIN1835B
WELDON

1:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS							PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	h4 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.113216	SAU.113217	0.5.921.203	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	64	36,5	90	12	52	85	31	+1,0
SAU.113218	SAU.113219	0.5.921.204	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	76	36	106	18	72,5	100	35	+1,0

Oprawka DIN1835-B napędzana kątowną 90° z offsetem (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tools 90°, rear offset, clamping chuck for round shaft(1:1), ext. and int. coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt, Spannfutter für Zylinderschäfte

DIN5482
COUPLING

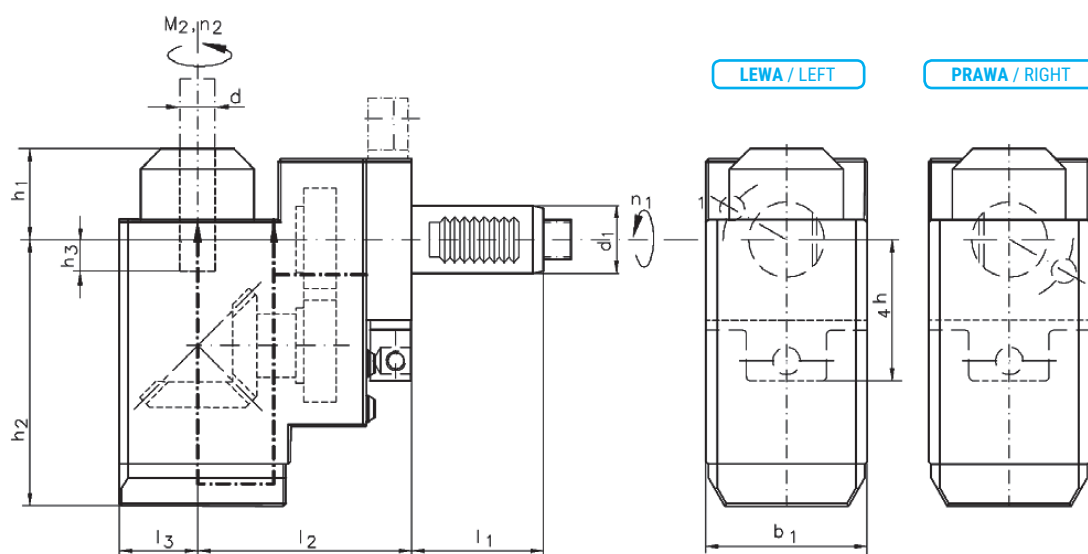
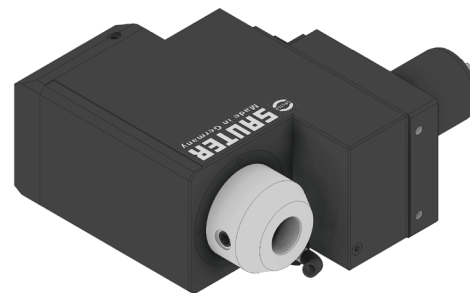
DIN69880
ISO 10889

DIN1835B
WELDON

1:1
RATIO

EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS								PRZĘCZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT			DIN 5482	d1 (mm)				l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	
SAU.113220	SAU.113221	0.5.921.203	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	5 000	8	64	36,5	105,5	12	52	85	31	+1,0	
SAU.113222	SAU.113223	0.5.921.204	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	76	36	124	18	72,5	100	35	+1,0	

Trzpień DIN6358 napędzany kątowy 90° z offsetem (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool 90°, rear offset, shell and milling cutters (1:1), ext. and int. coolant

Angetriebenes Werkzeug 90° zurückgesetzt Fräseraufnahme

DIN5482
COUPLING

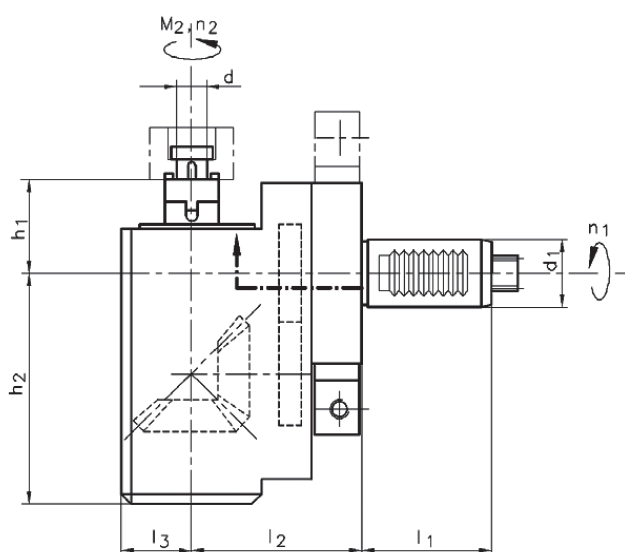
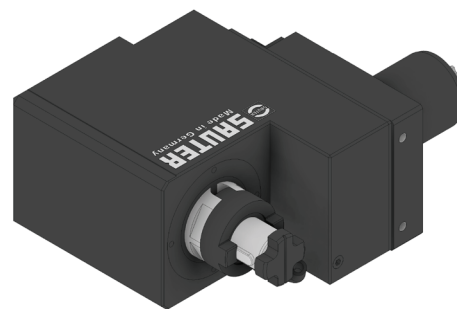
DIN69880
ISO 10889

DIN6358
COMBI

1:1
RATIO

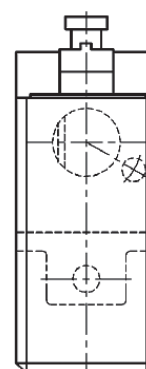
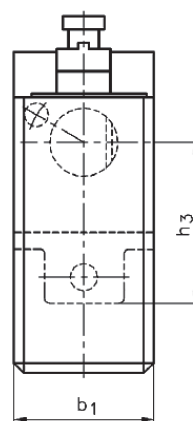
EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



LEWA / LEFT

PRAWA / RIGHT



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS						PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT			DIN 5482	d1 (mm)				l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	h1 (mm)	
SAU.104517	SAU.104518	0.5.921.203	"B 15x12 DIN 5482"	30	45**	32	2 500	8	64	32	90	52	85	31	+1,0
SAU.104519	SAU.104520	0.5.921.204	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	63	4 000	10	76	27	106	72,5	100	35	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana z regulowanym kątem $\pm 90^\circ$ (1:1), chłodzenie zew.

Driven tool $\pm 90^\circ$ angle adjustable (1:1), external coolant

Angetriebenes Werkzeug $\pm 90^\circ$ winkeleinstellbar

DIN5482
COUPLING

DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

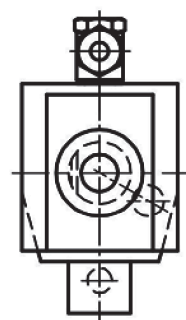
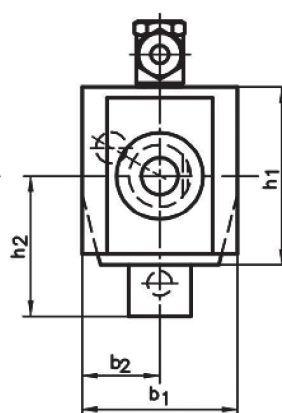
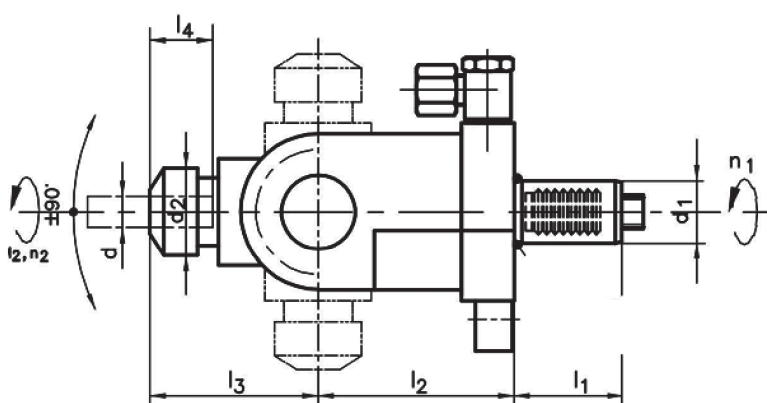
EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



LEWA / LEFT

PRAWA / RIGHT



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING DIN 5482	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE M2 (Nm)	MAX OBROTOWOŚĆ NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED n2 (min-1)	MAX MOC MAX CAPACITY p (kW)	WYMIARY DIMENSIONS								PRZĘCZNIENIE NAPĘDU GEAR RATIO i = n1 : n2
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT			d1 (mm)	l1 (mm)				d2 (mm)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	
-	SAU.103186	0.5.921.401	Zahnrad z=13/m=1	16	32	63	6 300	1	28	58	25	46	62	74	41	25,8	+1,0
-	SAU.107753	0.5.921.402	"W10x0,8 DIN 5480"	20	40	10	6 000	2	28	63	25	57	77	63	54	34,5	+1,0
-	SAU.107754	0.5.921.402	Zahnrad z=17/m=1	20	40	10	6 000	2	28	63	25	57	77	63	54	34,5	+1,0
SAU.132604	SAU.132599	-	"B15x12 DIN 5482"	30	45**	16	6 000	3	42	84	34	66	49,5	64	67	41	+1,0
SAU.132606	SAU.132601	-	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	25	5 000	4	42	87	47	88	71	81	63	42	+1,0
SAU.132607	SAU.132602	-	"B 20x17 DIN 5482"	50	78	50	4 000	6	63	134	54	108	82	100	101	47	+1,0
-	SAU.132603	-	"B 25x22 DIN 5482"	60	94	50	4 000	8	63	134	54	108	100	123	101	47	+1,0

Oprawka DIN6499 napędzana z regulowanym kątem $\pm 90^\circ$ (1:1), chłodzenie zew. i wew.

Driven tool $\pm 90^\circ$ angle adjustable (1:1), external and internal coolant

Angetriebenes Werkzeug $\pm 90^\circ$ winkeleinstellbar

DIN5482
COUPLING

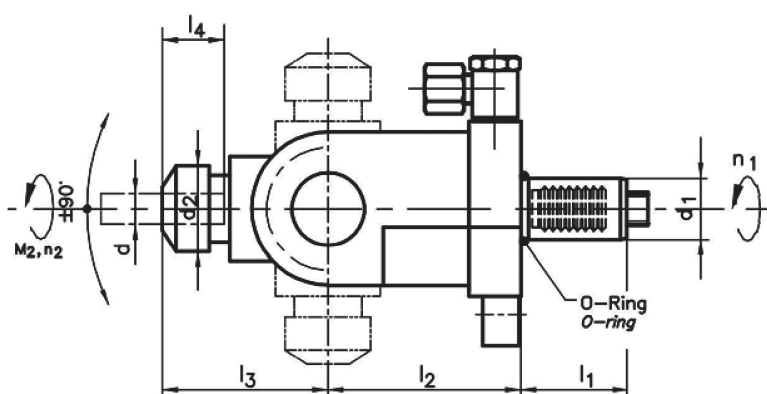
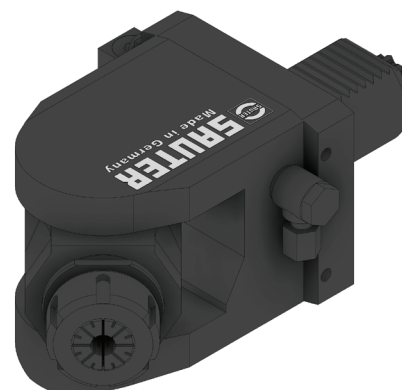
DIN69880
ISO 10889

DIN6499
ISO 15488

1:1
RATIO

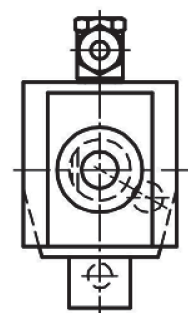
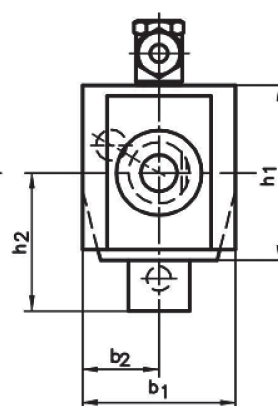
EXT & INT
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



LEWA / LEFT

PRAWA / RIGHT



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880		MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS								PRZĘDZENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT			d1 (mm)	l1 (mm)				d2 (mm)	b1 (mm)	b2 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	
SAU.132611	SAU.132608	-	"B15x12 DIN 5482"	30	45**	15	6 000	3	35	70	37	64	54	64	52	37	+1,0
SAU.132612	SAU.132609	-	"B15x12 DIN 5482"	30	45**	15	6 000	3	35	70	37	64	54	97	52	37	+1,0
SAU.132613	SAU.132610	-	"B 17x14 DIN 5482"	40	53**	25	5 000	4	42	87	47	88	71	81	63	42	+1,0

Oprawka do pił tarczowych napędzana kątowa 90° (3:1), chłodzenie zew.
 Driven tool 90°, for circular saw blades (3:1), external coolant
 Angetriebenes Werkzeug 90° abgewinkelt - zur Aufnahme von Kreissägeblättern

DIN5482
COUPLING

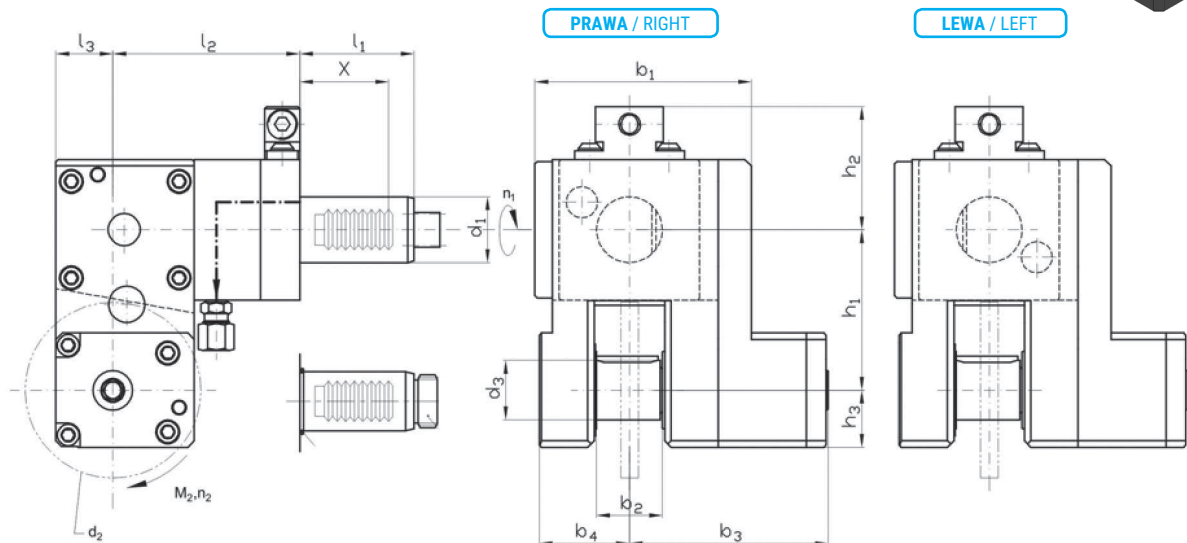
DIN69880
ISO 10889

SAW BLADE

3:1
RATIO

EXTERNAL
COOLANT

< 80 BAR
PRESSURE



Kod produktu Order Nr. / Bestell-Nr. / Код товара		KOD PRODUKTU SAUTER PRECODE	SPRZĘGŁO COUPLING	UCHWYT SHANK DIN69880	MAX MOMENT OBROTOWY MAX TORQUE	MAX OBROTÓW NARZĘDZIA MAX TOOL SPEED	MAX MOC MAX CAPACITY	WYMIARY DIMENSIONS										POŁOŻENIE NARZĘDZIA TOOL LOCATION		PRZEŁOŻENIE NAPĘDU GEAR RATIO
LEWA LEFT	PRAWA RIGHT		DIN 5482	d1 (mm)	l1 (mm)	M2 (Nm)	n2 (min-1)	p (kW)	b1 (mm)	b2 (mm)	b3 (mm)	b4 (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	d2 (mm)	d3 (mm)	i = n1 : n2
SAU.117547	SAU.117546	0.5.921.202	"W 10x0,8 DIN5480"	20	40	40	2 000	5	83	22	78	32	60	48	22	75	22	63	16/22	-3,0
SAU.117549	SAU.117548	0.5.921.202	Zahnrad z=17/m=1	20	40	40	2 000	5	83	22	78	32	60	48	22	75	22	63	16/22	-3,0
SAU.117060	SAU.116240	0.5.921.203	"B 15x12 DIN5482"	30	45	100	1 670	8	98	30	90	41	73	56	26	85	26	80	22/27	-3,0
SAU.117059	SAU.116182	0.5.921.204	"B 17x14 DIN5482"	40	53	200	1 330	10	116	36	104	44	90	65,5	31	100	31	100	22/27	-3,0
SAU.117801	SAU.117553	0.5.921.205	"B 20x17 DIN5482"	50	78	300	1 330	12	138	46	120	54	110	80,5	38	110	38	125	27/32	-3,0